



Auto-Empty Station

**Instruction Manual/Bedienungsanleitung/Manual de instrucciones
/Manuel d'instructions/Manuale d'uso/Руководство по эксплуатации**

EN	Instruction Manual.....	2
DE	Bedienungsanleitung	21
ES	Manual de instrucciones.....	41
FR	Manuel d'instructions	61
IT	Manuale d'uso	81
RU	Руководство по эксплуатации.....	101

Live Smart. Enjoy Life.

Should you encounter situations that have not been properly addressed in this Instruction Manual, please contact our Customer Service Center where a technician will be able to help you with your specific problem or question.

For more information, please visit the ECOVACS ROBOTICS official website: www.ecovacs.com

The company reserves the right to make technological and/or design changes to this product for continuous improvement.

Important Safety Instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. For INDOOR household use ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction. Children should be supervised not to play with the appliance.
5. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
6. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
7. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or appliance with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, ngers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Turn off all controls before unplugging.
13. Use extra care when cleaning on stairs.
14. Do not use to pick up ammable or combustible








liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.

15. Do not use without dust bag and/or filters in place.
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Please make sure your power supply voltage matches the power voltage marked on the Docking Station.
18. Do not use in extremely hot or cold environments (below $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ or above $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
19. The Docking Station is not to be repaired and not to be used any longer if it is damaged or defective.
20. The Docking Station must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. ECOVACS ROBOTICS cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
21. The product is a Power Supply and used as a class 2 battery chargers for household use only. It is made specically for the Model Series including but not limited to DEEBOT OZMO

T8 and DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS Vacuum Cleaners, charging Li-ion battery pack (Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 4,800mAh) in vacuum cleaner.

22. Do not charge non-rechargeable batteries.
23. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
24. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

	Class II
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Read all instructions before using (this appliance)

For EU Countries

For EU Declaration of Conformity information, visit <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Correct Disposal of this Product

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can safely recycle this product.

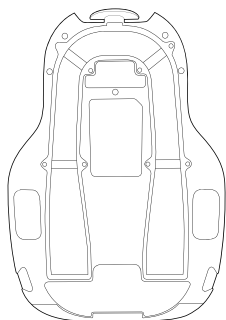
Contents

1. Package Contents	7
2. Using Auto-Empty Station	11
3. Maintenance	15
4. Troubleshooting.....	19
5. Product Specifications.....	20

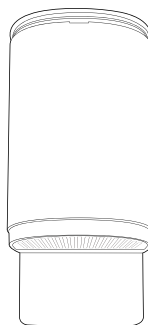
1. Package Contents/1.1 Package Contents



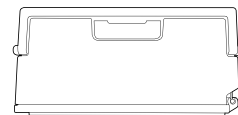
Instruction Manual



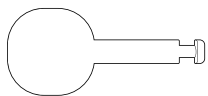
Base



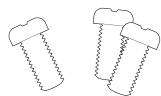
Dust Container



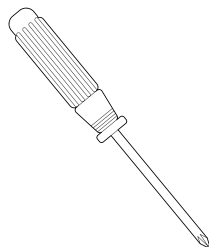
Auto-Empty Dust Bin



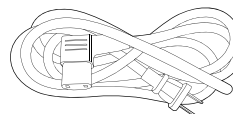
DEEBOT Auto-Empty
Outlet Key



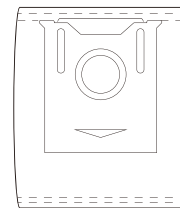
Base Socket Screws



Screw Driver



Power Cord

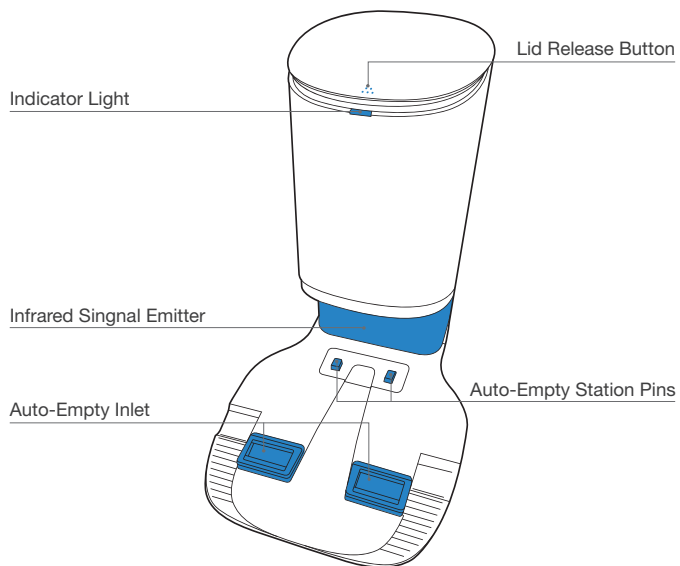


Dust Bag

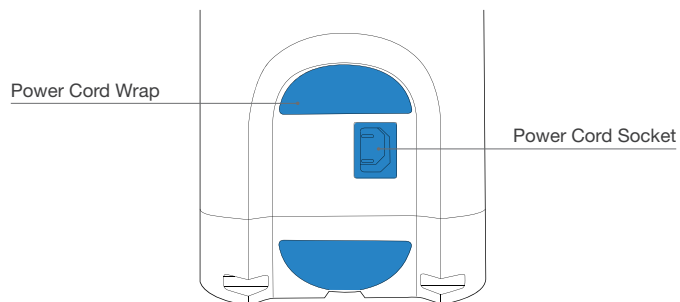
Note: Figures and illustrations are for reference only and may differ from actual product appearance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

1. Package Contents/1.2 Product Diagram

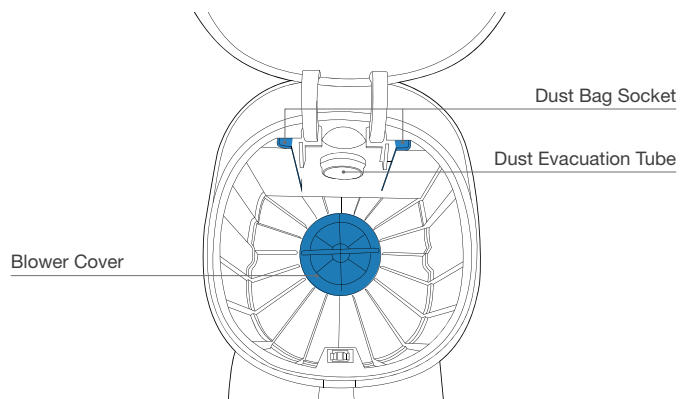
Auto-Empty Station



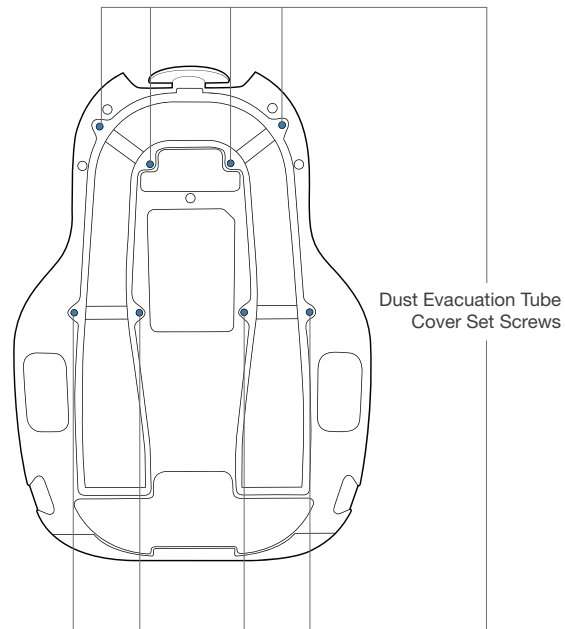
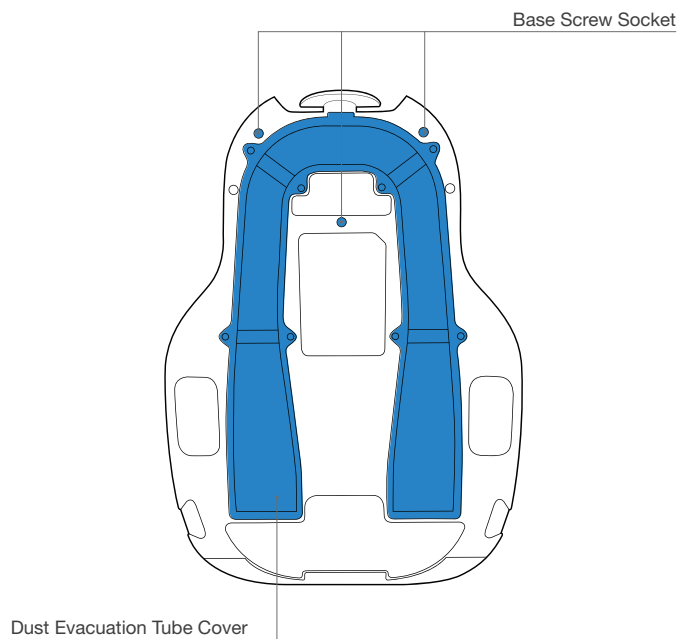
Auto-Empty Station (Back)



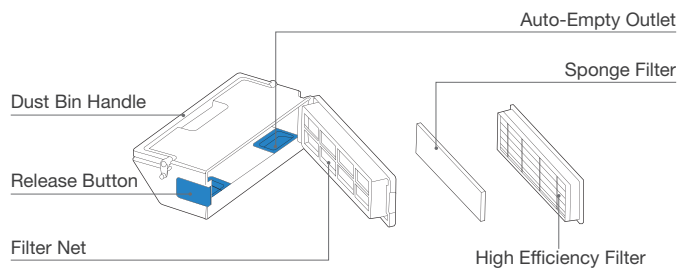
Auto-Empty Station (Top)



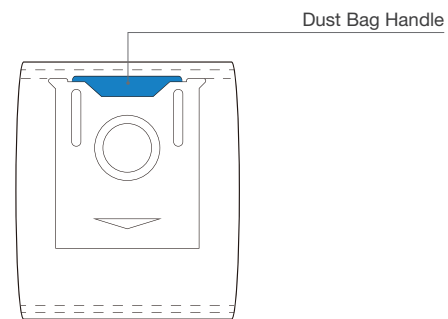
Auto-Empty Station (Bottom)



Auto-Empty Dust Bin

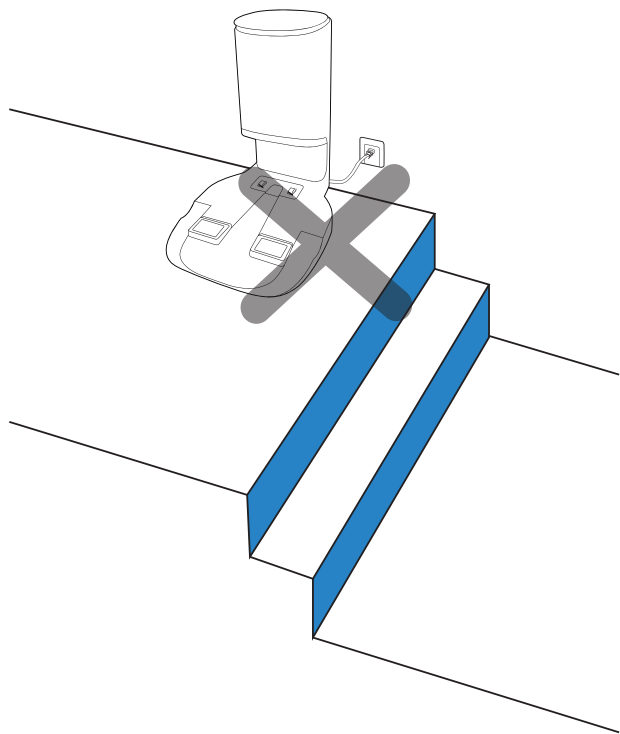


Dust Bag

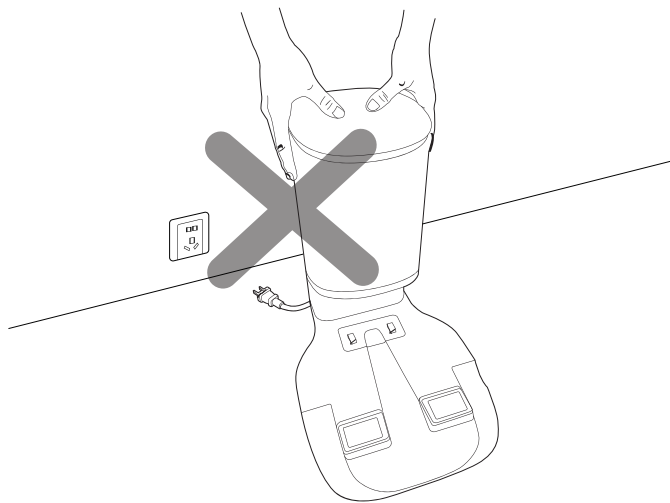


2. Using Auto-Empty Station/2.1 Note before Using

- 1 Do not place the Auto-Empty Station near stairs or a drop off to prevent DEEBOT from falling over the edge.

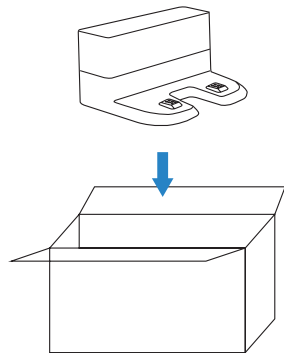


- 2 In order to make sure DEEBOT returns to the station successfully, avoid picking up and moving the Auto-Empty Station during the cleaning. If the Auto-Empty Station is moved, DEEBOT may fail to locate itself and lose the map.



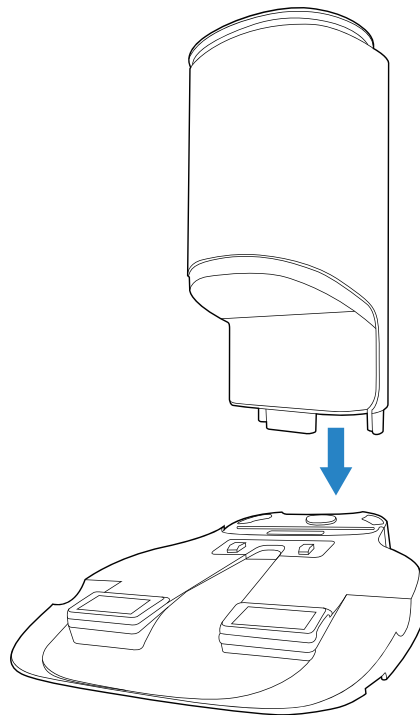
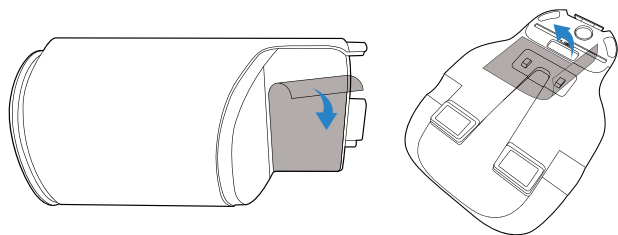
2. Using Auto-Empty Station/2.2 Quick Start

1 Put Away the Original Docking Station

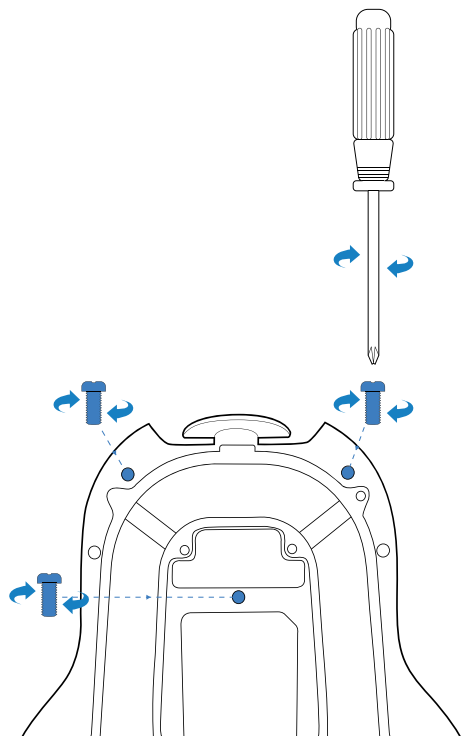


3 Connect the Dust Container and the Base

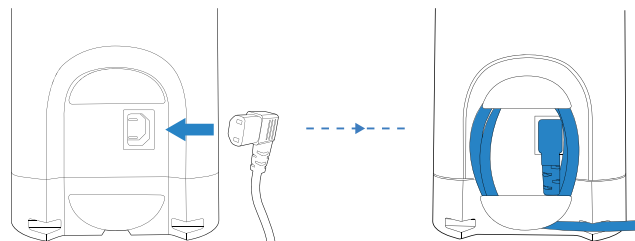
2 Remove Protection Films



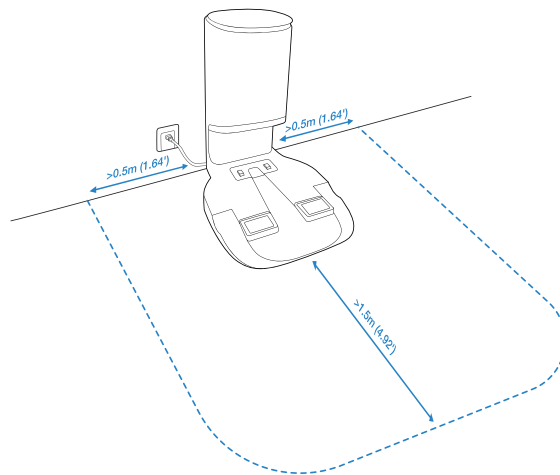
4 Tighten the Base Socket Set Screws



5 Connect Power Cord

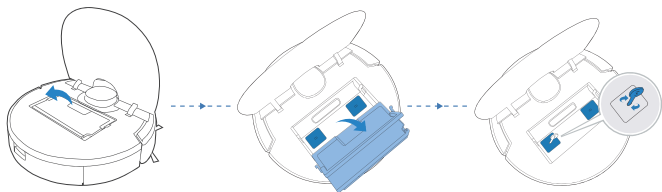


6 Place Auto-Empty Station

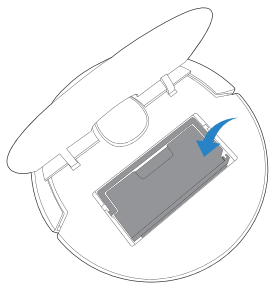


7 Unlock DEEBOT Auto-Empty Outlet Covers

* Remove both covers by turning DEEBOT Auto-Empty Outlet Key clockwise.

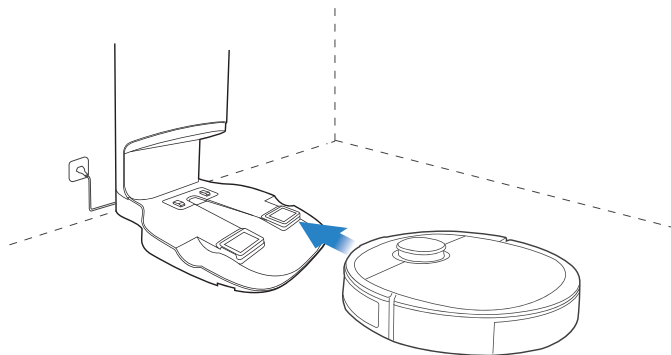


8 Install Auto-Empty Dust Bin



9 Charge DEEBOT

* Before first use, please power ON DEEBOT and place DEEBOT on the Auto-Empty Station to charge. Make sure DEEBOT starts cleaning from the Auto-Empty Station to help DEEBOT return to charge successfully.



2. Using Auto-Empty Station/ 2.3 Charging and Auto-Emptying

When Auto-Empty Station is connected to power, DEEBOT automatically returns to the station to charge and empty the Dust Bin as it needs.

* Empty remaining water from the reservoir and remove the reservoir and the Cleaning Cloth Plate before charging DEEBOT.

3. Maintenance/ 3.1 Regular Maintenance

To keep DEEBOT and Auto-Empty Station running at peak performance, perform maintenance tasks and replace parts with the following frequencies:

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Dust Bag	/	Dust Bags should be replaced when prompted by the ECOVACS HOME App.
Infrared Signal Emitter	Once per week	/
Auto-Empty Station Pins	Once per week	/
Sponge Filter	Once per week	Every 3-6 months
High Efficiency Filter	Once per week	Every 3-6 months

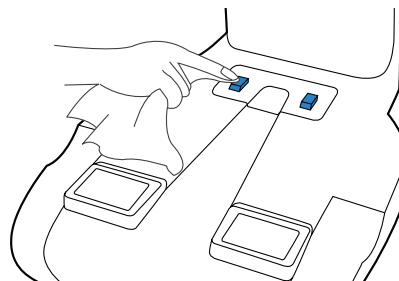
Note: Visit <https://www.ecovacs.com/global> for more information to purchase accessory replacements.

3. Maintenance/ 3.2 Auto-Empty Station

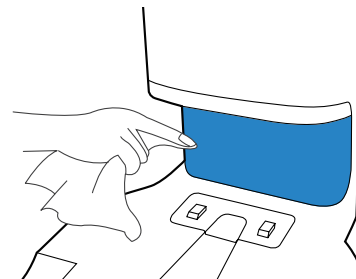
Note: Before performing cleaning and maintenance on Auto-Empty Station, unplug it first.

Clean with a clean dry cloth, and avoid using any detergent or cleaning spray.

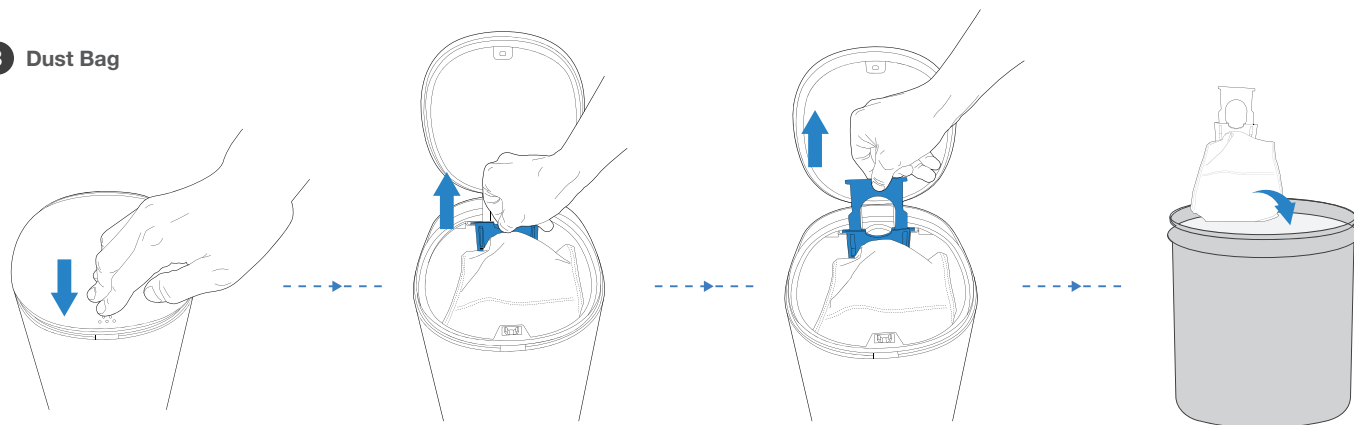
1 Auto-Empty Station Pins



2 Infrared Signal Emitter

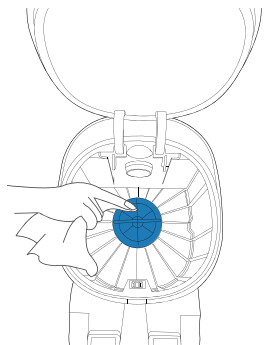


3 Dust Bag

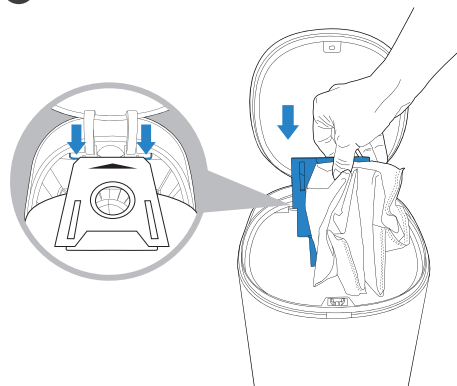


* The Dust Bag will be sealed by the handle so the dust will not leak.

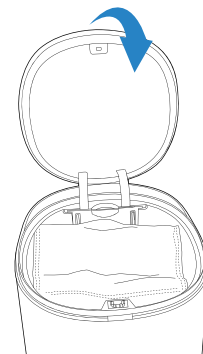
4 Wipe the Blower Cover Clean



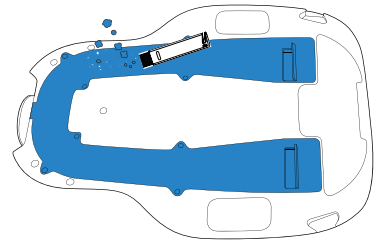
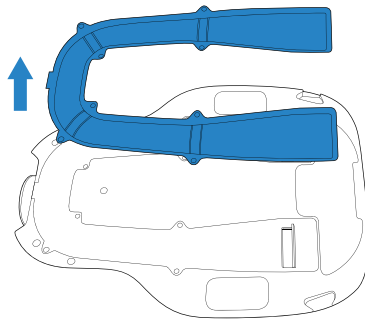
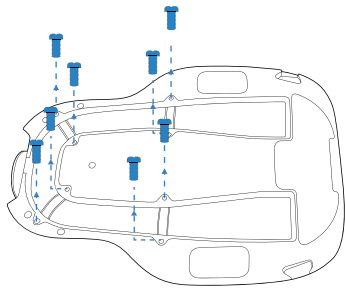
5 Install Dust Bag



6 Press to Close the Lid

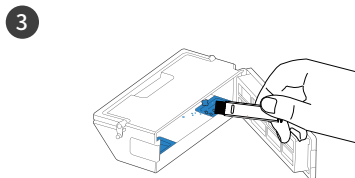
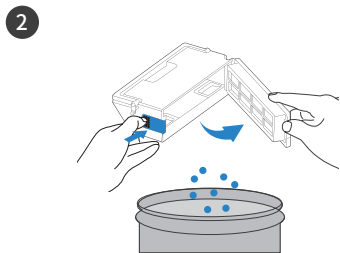
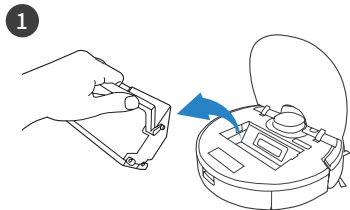


6 Dust Evacuation Tube

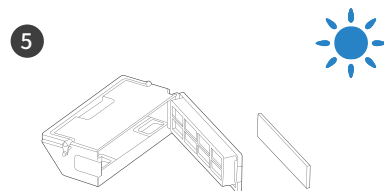
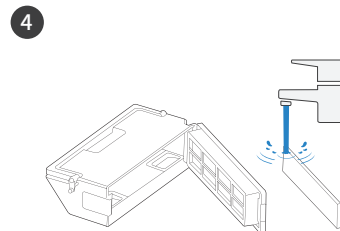
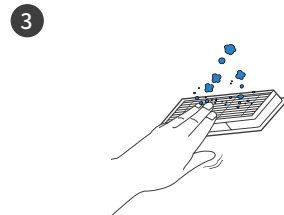
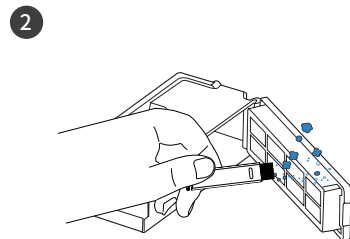
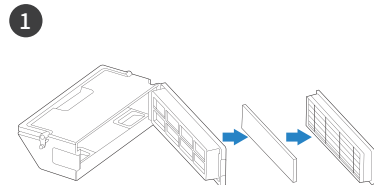


3. Maintenance/3.3 Auto-Empty Dust Bin and Filters

Auto-Empty Dust Bin



Filters



4 Troubleshooting

No.	Problem	Possible Cause	Solution
1	DEEBOT does not start auto-emptying after returning to the Auto-Empty Station.	The Dust Container Lid is not closed.	Close the Dust Container Lid.
		The Dust Bag is not installed to the Auto-Empty Station.	Install the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		Manually move DEEBOT to the Auto-Empty Station will not trigger Auto-Emptying.	In order to make sure DEEBOT starts auto-emptying successfully, avoid picking up and moving the Auto-Empty Station during the cleaning.
		DEEBOT returns to the Auto-Emptying Station running Video Manager in the App.	This is normal.
		Do Not Disturb mode is enabled in ECOVACS HOME App.	This is normal. Disable Do Not Disturb mode in the App, or start auto-emptying manually.
		The Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		If the possible causes are excluded, it might be a component malfunction.	Please contact customer service.
2	DEEBOT fails to auto-empty the Dust Bin.	The Auto-Empty Dust Bin is not installed.	Please install the Auto-Empty Dust Bin with two Auto-Empty Outlets on the bottom.
		The Dust Bag is full.	Replace the Dust Bag and close the Dust Container Lid.
		The Auto-Empty Outlets on the Auto-Empty Dust Bin is stuck by debris.	Uninstall the Auto-Empty Dust Bin and clean the debris on the Auto-Empty Outlets.
		Dust Evacuation Tube is blocked.	Clean the Dust Evacuation Tube.
3	There is debris in the Dust Container.	Fine particles are absorbed inside the Dust Container through the Dust Bag.	Clean the Dust Container Lid and inner wall.
		The Dust Bag is damaged.	Check the Dust Bag and replace it.
4	DEEBOT leaks dust or debris while cleaning.	The Auto-Empty Outlets are stuck by debris.	Uninstall the Auto-Empty Dust Bin and clear the debris.
5	The Base is dirty.	Main Brush has debris on it and requires cleaning.	Clean the Main Brush.

5 Product Specifications

Model	CH1918
Rated Input (Charging)	220-240V ~ 50-60Hz 0.3A
Power (Auto-Emptying)	1000W
Rated Output	20V === 1A

Live Smart. Enjoy Life.

Sollten Sie mit einer Situation konfrontiert sein, die in dieser Bedienungsanleitung nicht ausreichend behandelt wird, wenden Sie sich an das Kundenservicecenter, damit sich ein Techniker mit Ihrem speziellen Problem bzw. Ihrer Frage befassen kann.

Weitere Informationen finden Sie auf der offiziellen Webseite von ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

Das Unternehmen behält sich im Sinne einer kontinuierlichen Verbesserung das Recht auf technische Änderungen und/oder Designänderungen an diesem Produkt vor.

Wichtige Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch eines elektrischen Gerätes sind einige grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten. Dazu gehören auch die folgenden Hinweise:

VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS)

ALLE ANWEISUNGEN LESEN WARNUNG –


Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

1. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden oder wenn es gewartet werden soll.
2. Verwenden Sie das Gerät AUSSCHLIESSLICH für INNENRÄUME im Haushalt. Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden.
3. Das Gerät darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Besondere Vorsicht ist erforderlich, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet wird.
4. Das Gerät darf nur unter Aufsicht und Anleitung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden. Es ist darauf zu achten, dass das Gerät von Kindern nicht als Spielzeug verwendet wird.

5. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, bringen Sie es zu einem Service-Center.
7. Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel, verwenden Sie das Netzkabel nicht als Haltegriff, klemmen Sie das Netzkabel nicht in einer geschlossenen Tür ein und ziehen Sie es nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie das Gerät nicht über das Netzkabel fahren. Halten Sie das Netzkabel von heißen Flächen fern.
8. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Kabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen.
9. Berühren Sie den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen.
10. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit verstopften Öffnungen. Halten Sie diese frei von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigen, den Luftstrom behindernden Materialien.
11. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und sonstige Körperteile von den Öffnungen und sich bewegenden Teilen fern.

12. Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
13. Gehen Sie beim Reinigen auf Treppen besonders vorsichtig vor.
14. Verwenden Sie das Gerät nicht, um entzündliche oder brennbare Materialien wie Benzin aufzunehmen, und verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen solche Materialien vorhanden sind.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Staubbeutel bzw. Filter.
16. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche auf.
17. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild der Dockingstation angegebenen Netzspannung übereinstimmt.
18. Verwenden Sie das Gerät nicht bei extrem heißen bzw. kalten Umgebungstemperaturen (d. h. unter -5 °C bzw. über 40 °C).
19. Die Dockingstation darf nicht repariert oder weiterverwendet werden, wenn sie beschädigt oder defekt ist.
20. Verwenden Sie die Dockingstation immer gemäß den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. ECOVACS ROBOTICS übernimmt keine Haftung für Verletzungen und Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen.
21. Bei dem Produkt handelt es sich um ein Netzteil, das als Akkuladegerät der Klasse 2 eingesetzt wird und ausschließlich zur Verwendung im Haushalt vorgesehen ist. Es wird speziell für die Modellreihe hergestellt, insbesondere für Staubsauger DEEBOT OZMO T8 und DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS, und ist zum Aufladen von Lithium-Ionen-Akkus (max. 8 Zellen, max. Nennspannung $14,4\text{ V}$ Gleichstrom, Nennkapazität 4.800 mAh) in Staubsaugern vorgesehen.
22. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
23. Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen geeignet, sofern sie dabei beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Handhabung des Gerätes angeleitet werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
24. Reinigung und anwenderseitige Wartung dürfen nicht durch unbeaufsichtigte Kinder erfolgen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

	Klasse II
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Schaltnetzteil
	Nur zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen
	Gleichstrom
	Wechselstrom
	Lesen Sie alle Anweisungen vor Gebrauch (dieses Gerätes).

Für EU-Länder

Informationen zur EU-Konformitätserklärung finden Sie unter <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung gibt an, dass das Produkt EU-weit nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung der Materialien zu unterstützen und mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Verwenden Sie zum Recyceln Ihres gebrauchten Gerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Er kann das Produkt sicher entsorgen.

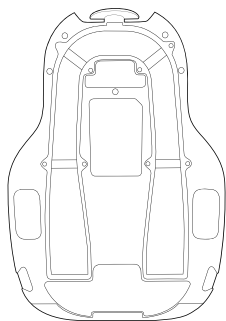
Inhalt

1. Lieferumfang.....	26
2. Verwendung der Station zur automatischen Leerung	30
3. Wartung	34
4. Fehlerbehandlung.....	38
5. Produktspezifikationen	40

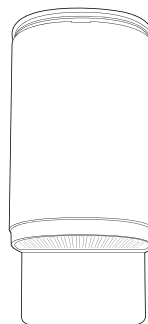
1. Lieferumfang/1.1 Lieferumfang



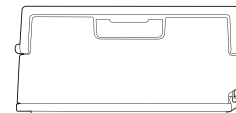
Bedienungsanleitung



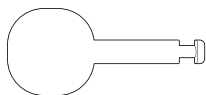
Basis



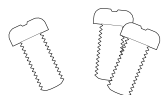
Staubbehälter



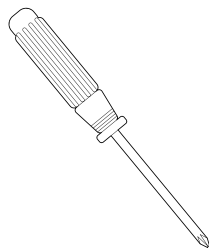
Staubbehälter mit
automatischer Leerung



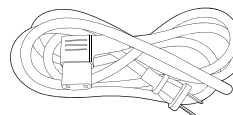
DEEBOT mit
automatischer Leerung
Leerungstaste



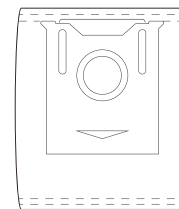
Basissockelschrauben



Schraubendreher



Netzkabel

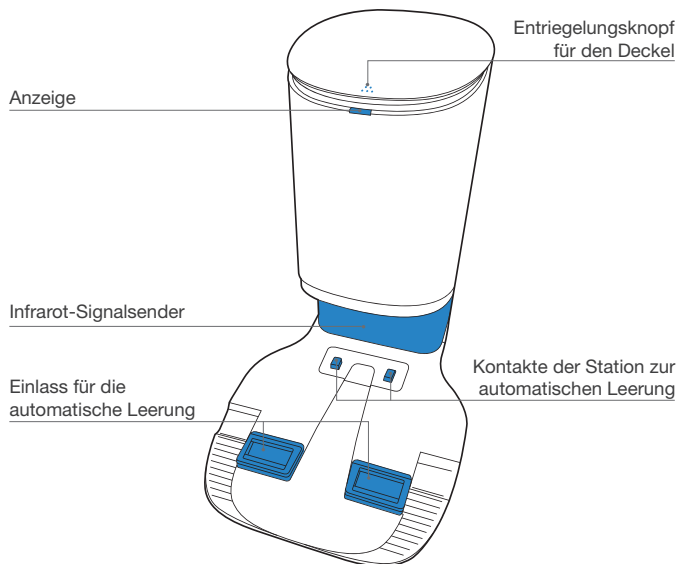


Staubbeutel

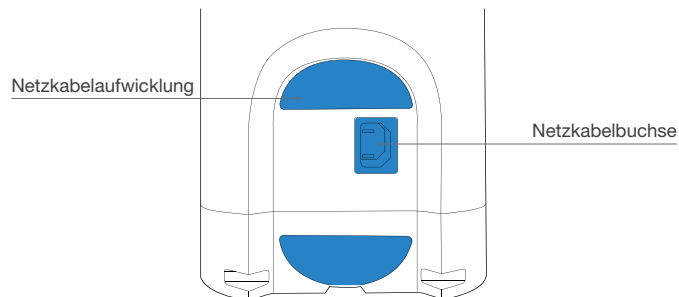
Hinweis: Abbildungen dienen nur als Referenz und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen. Produktdesign und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

1. Lieferumfang/1.2 Produktzeichnung

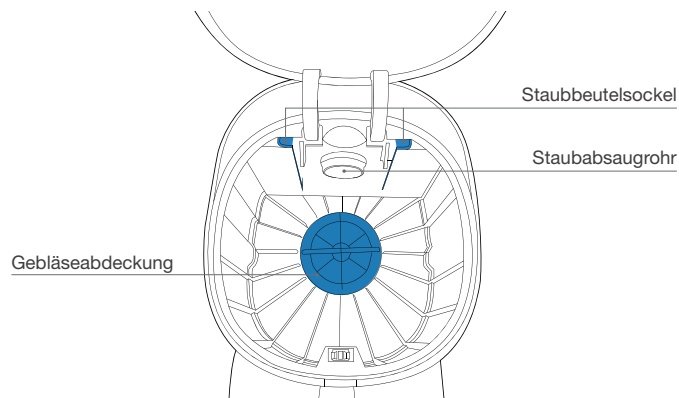
Station zur automatischen Leerung



Station zur automatischen Leerung (Rückseite)

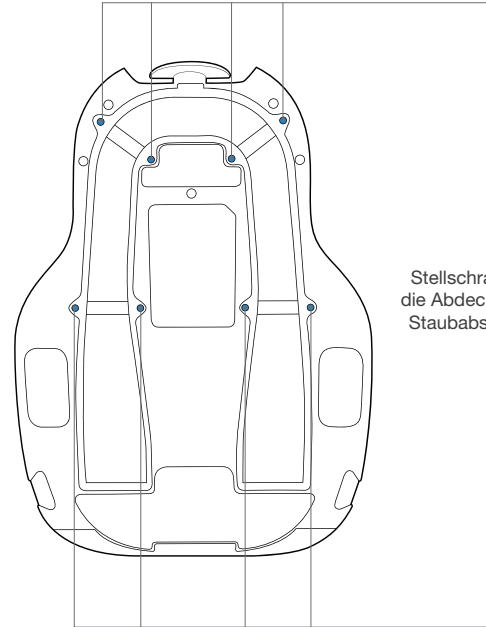
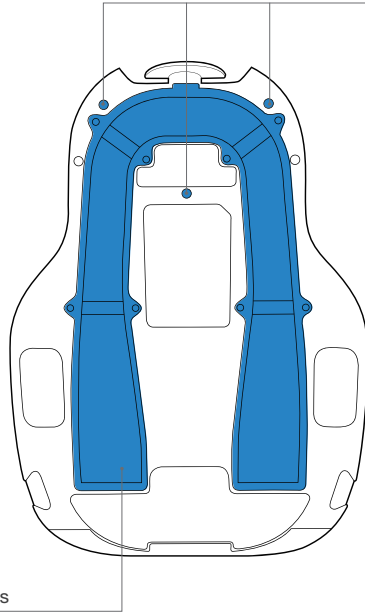


Station zur automatischen Leerung (Oberseite)

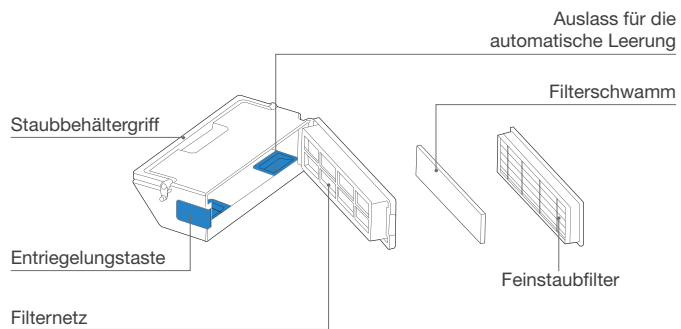


Station zur automatischen Leerung (Unterseite)

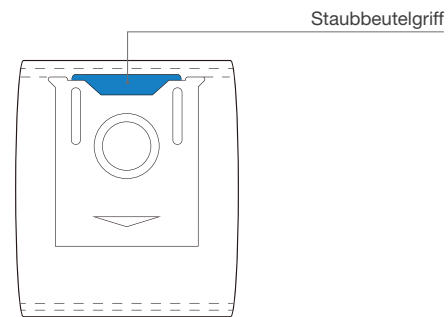
Basisschraubensockel



Staubbehälter mit automatischer Leerung

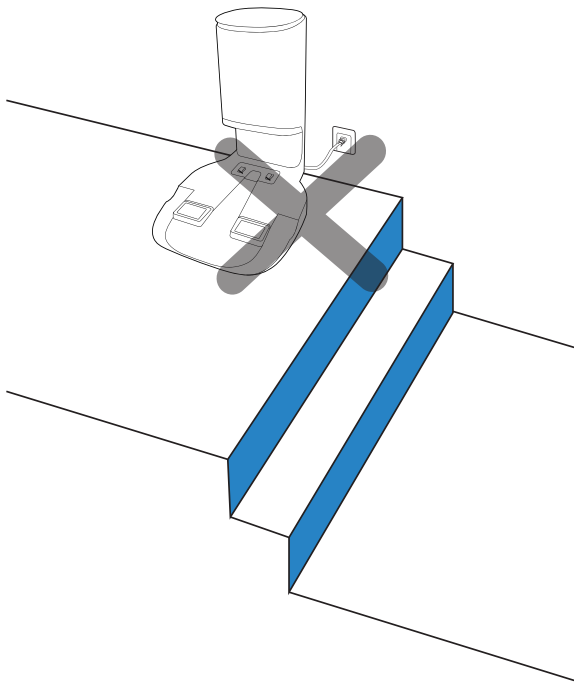


Staubbeutel

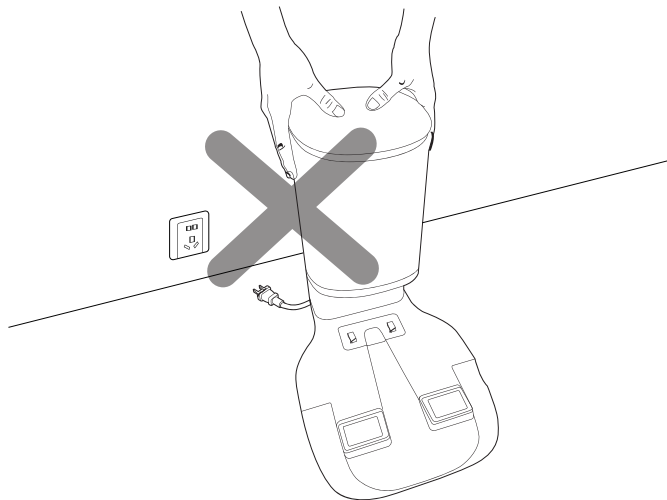


2. Verwendung der Station zur automatischen Leerung/2.1 Hinweis vor der Verwendung

- 1 Stellen Sie die Station zur automatischen Leerung nicht in der Nähe von Treppen oder einem Absatz auf, um zu verhindern, dass der DEEBOT über die Kante fällt.

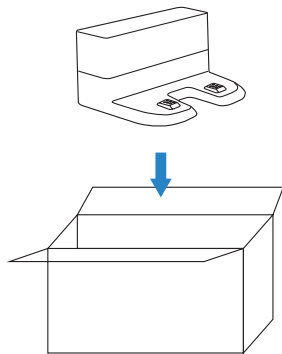


- 2 Um sicherzustellen, dass der DEEBOT erfolgreich zur Station zur automatischen Leerung zurückkehrt, vermeiden Sie es, diese Station während der Reinigung hochzunehmen und zu bewegen. Wenn die Station zur automatischen Leerung verschoben wird, kann der DEEBOT sich möglicherweise nicht selbst lokalisieren und die Karte verlieren.



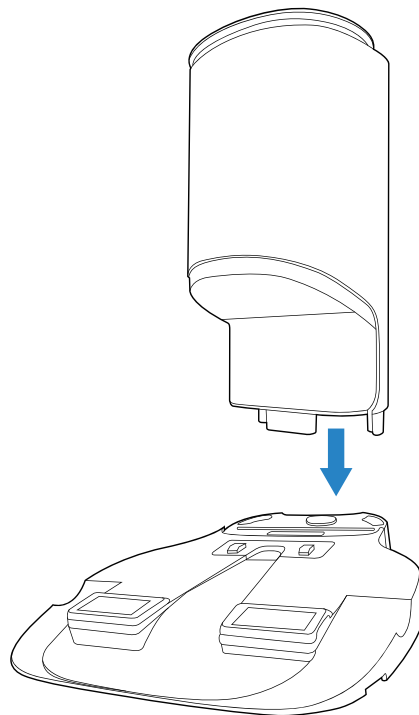
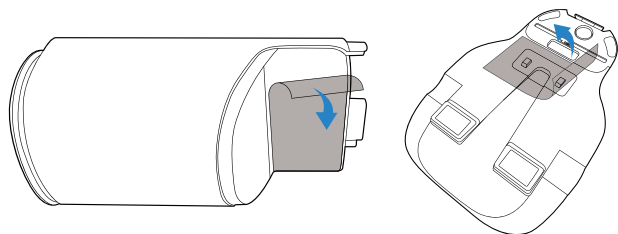
2. Verwendung der Station zur automatischen Leerung/2.2 Kurzanleitung

1 Räumen Sie die Original-Dockingstation weg

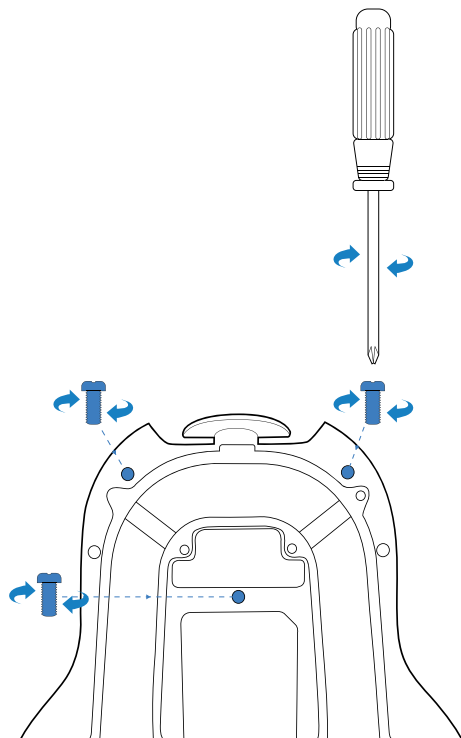


3 Schließen Sie den Staubbehälter und die Basis an

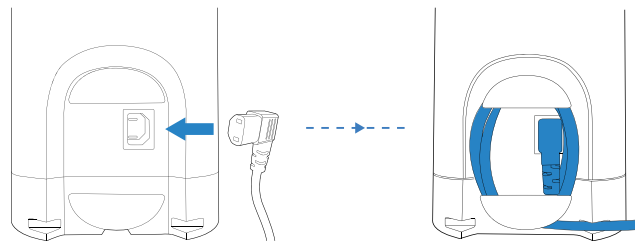
2 Entfernen Sie die Schutzfolien



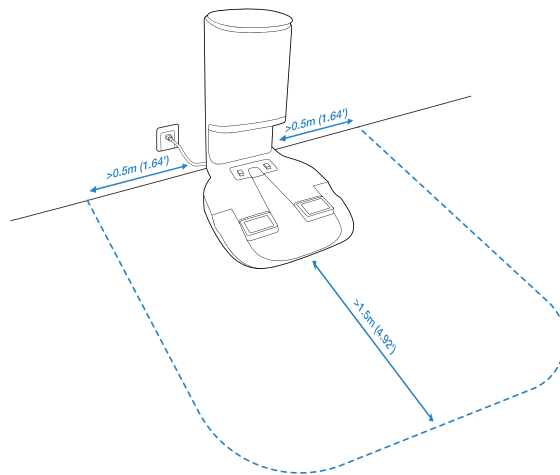
4 Ziehen Sie die Feststellschrauben der Basis fest



5 Schließen Sie das Netzkabel an

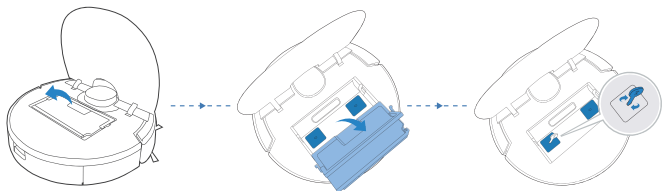


6 Stellen Sie die Station zur automatischen Leerung auf

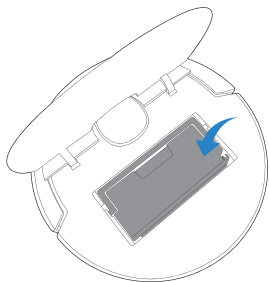


7 **Entriegeln Sie die Abdeckungen am Auslass für die automatische Leerung des DEEBOT**

* Entfernen Sie beide Abdeckungen, indem Sie die Taste für die automatische Leerung am DEEBOT im Uhrzeigersinn drehen.

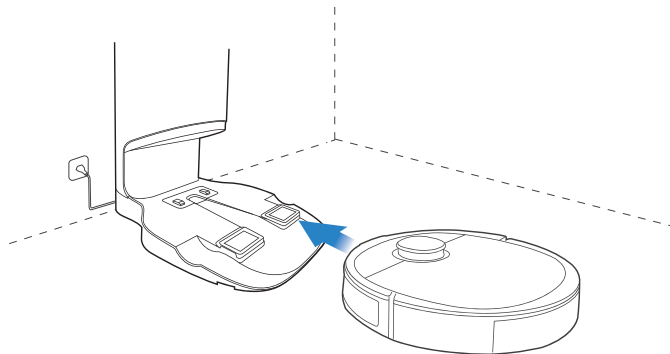


8 **Installieren Sie den Staubbehälter zur automatischen Leerung**



9 **Laden Sie den DEEBOT auf**

* Schalten Sie den DEEBOT vor der ersten Verwendung EIN und stellen Sie ihn zum Aufladen auf die Station zur automatischen Leerung. Stellen Sie sicher, dass der DEEBOT die Reinigung von der Station zur automatischen Leerung startet, damit der DEEBOT problemlos wieder zum Aufladen zurückkehren kann.



2. Verwendung der Station zur automatischen Leerung/2.3 Laden und automatische Leerung

Wenn die Station zur automatischen Leerung an die Stromversorgung angeschlossen ist, kehrt der DEEBOT automatisch zur Station zurück, um zu laden und den Staubbehälter nach Bedarf zu leeren.

* Leeren Sie das Restwasser aus dem Behälter aus und entfernen Sie den Behälter sowie die Reinigungstuchplatte, bevor Sie den DEEBOT aufladen.

3. Wartung/ 3.1 Regelmäßige Wartung

Um die maximale Leistung des DEEBOT und der Station zur automatischen Leerung dauerhaft zu gewährleisten, führen Sie Wartungsaufgaben und den Austausch der Komponenten gemäß der nachfolgend angegebenen Häufigkeit aus.

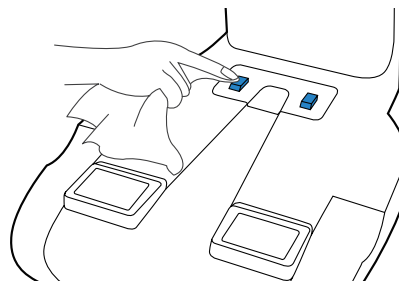
Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Staubbeutel	/	Staubbeutel sollten ausgetauscht werden, wenn Sie von der ECOVACS HOME-App dazu aufgefordert werden.
Infrarot-Signalsender	Einmal wöchentlich	/
Kontakte der Station zur automatischen Leerung	Einmal wöchentlich	/
Filterschwamm	Einmal wöchentlich	Alle drei bis sechs Monate
Feinstaubfilter	Einmal wöchentlich	Alle drei bis sechs Monate

Hinweis: Auf <https://www.ecovacs.com/global> finden Sie weitere Informationen zum Kauf von Ersatzzubehör.

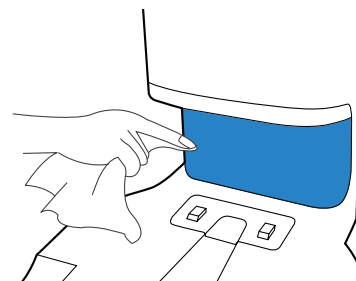
3. Wartung/ 3.2 Station zur automatischen Leerung

Hinweis: Trennen Sie die Station zur automatischen Leerung vor der Reinigung und Wartung vom Netz. Verwenden Sie zum Reinigen ein sauberes, trockenes Tuch und kein Reinigungsmittel oder Reinigungsspray.

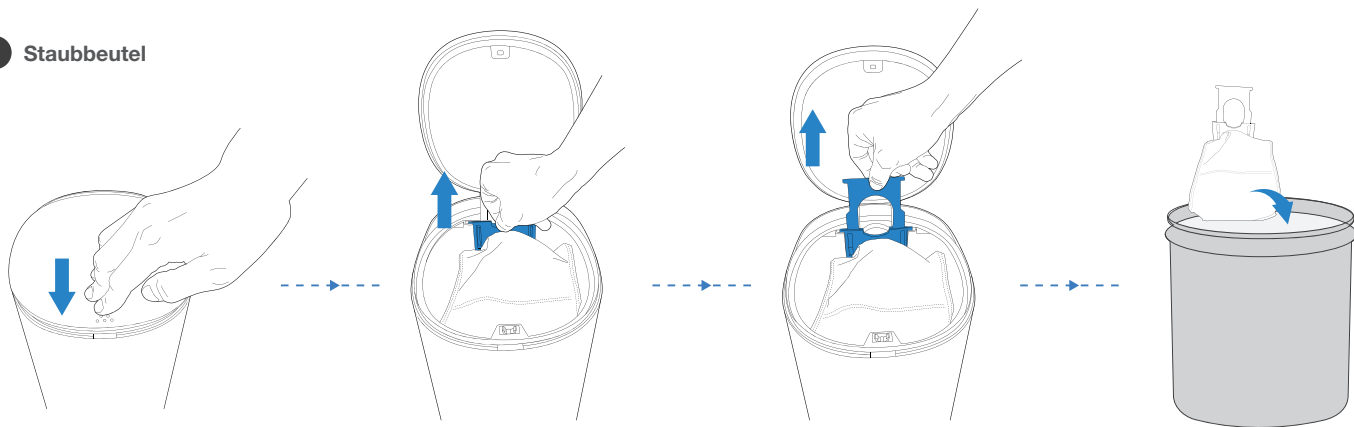
1 Kontakte der Station zur automatischen Leerung



2 Infrarot-Signalsender

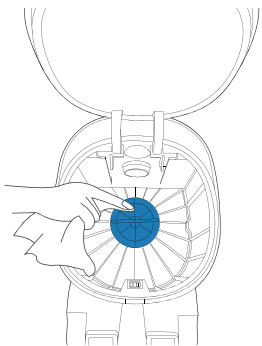


3 Staubbeutel

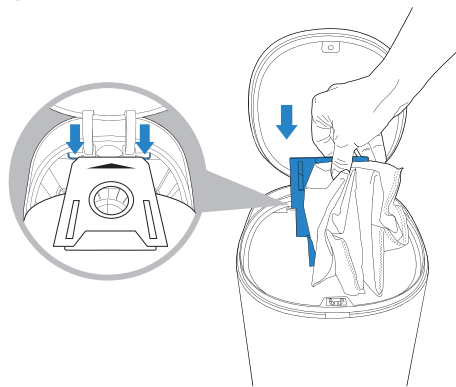


* Der Staubbeutel wird durch den Griff abgedichtet, damit kein Staub austritt.

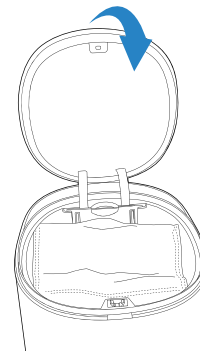
4 Wischen Sie die Gebläseabdeckung ab



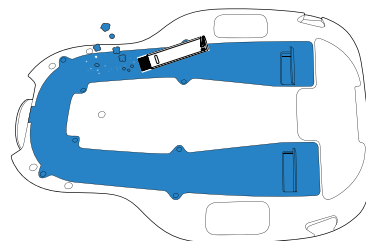
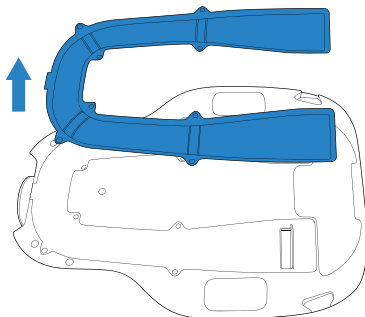
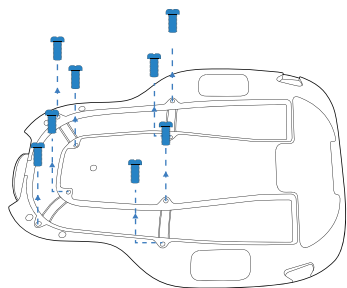
5 Legen Sie den Staubbeutel ein



6 Drücken Sie, um den Deckel zu schließen



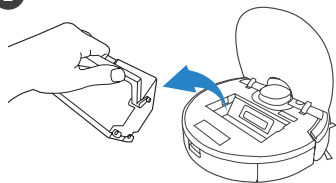
6 Staubabsaugrohr



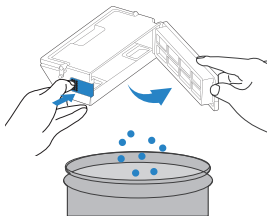
3. Wartung/3.3 Staubbehälter und Filter für die automatische Leerung

Staubbehälter mit automatischer
Leerung

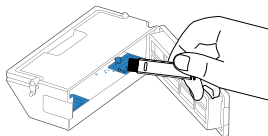
1



2

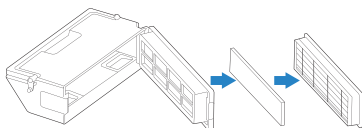


3

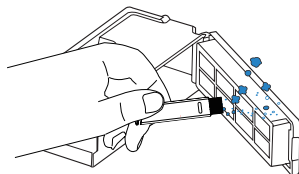


Filter

1



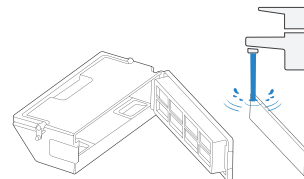
2



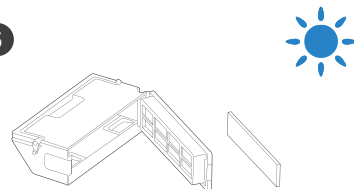
3



4



5



4 Fehlerbehandlung

Nr.	Störung	Mögliche Ursache	Lösung
1	Der DEEBOT entleert sich nach der Rückkehr zur Station zur automatischen Leerung nicht automatisch.	Der Deckel des Staubbehälters ist nicht geschlossen.	Schließen Sie die Abdeckung des Staubbehälters.
		Der Staubbeutel ist nicht an der Station zur automatischen Leerung angebracht.	Setzen Sie den Staubbeutel ein, und schließen Sie den Deckel des Staubbehälters.
		Beim manuellen Bewegen des DEEBOT zur Station zur automatischen Leerung wird keine automatische Entleerung ausgelöst.	Um sicherzustellen, dass der DEEBOT die automatische Leerung erfolgreich startet, vermeiden Sie es, die Station zur automatischen Leerung während der Reinigung hochzunehmen und zu bewegen.
		Der DEEBOT kehrt zur Station zur automatischen Leerung zurück, wenn Video Manager über die App ausgeführt wird.	Dies ist normal.
		Der „Bitte nicht stören“-Modus ist in der ECOVACS HOME-App aktiviert.	Dies ist normal. Deaktivieren Sie den „Bitte nicht stören“-Modus in der App, oder starten Sie die automatische Leerung manuell.
		Der Staubbeutel ist voll.	Setzen Sie den Staubbeutel wieder ein, und schließen Sie den Deckel des Staubbehälters.
		Wenn alle möglichen Ursachen ausgeschlossen werden können, könnte das Bauteil eine Funktionsstörung aufweisen.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
2	Der DEEBOT entleert den Staubbehälter nicht automatisch.	Der Staubbehälter für die automatische Leerung ist nicht installiert.	Installieren Sie den Staubbehälter zur automatischen Leerung mit zwei Auslässen für die automatische Leerung an der Unterseite.
		Der Staubbeutel ist voll.	Setzen Sie den Staubbeutel wieder ein, und schließen Sie den Deckel des Staubbehälters.
		Die Auslässe für die automatische Leerung an dem Staubbehälter für die automatische Leerung sind durch Rückstände verstopft.	Entfernen Sie den Staubbehälter für die automatische Leerung, und entfernen Sie die Rückstände in den Auslässen für die automatische Leerung.
		Das Staubabsaugrohr ist blockiert.	Reinigen Sie das Staubabsaugrohr.
3	Im Staubbehälter haben sich Rückstände abgelagert.	Feine Partikel gelangen über den Staubbeutel in den Staubbehälter.	Reinigen Sie den Deckel des Staubbehälters und die Innenwand.
		Der Staubbeutel ist beschädigt.	Überprüfen Sie den Staubbeutel, und ersetzen Sie ihn.

Nr.	Störung	Mögliche Ursache	Lösung
4	Der DEEBOT hinterlässt Staub oder Rückstände während des Reinigungsvorgangs.	Die Auslässe für die automatische Leerung sind durch Rückstände blockiert.	Entfernen Sie den Staubbehälter für die automatische Leerung, und entfernen Sie die Rückstände.
5	Die Basis ist verschmutzt.	Die Hauptbürste ist verschmutzt und muss gereinigt werden.	Reinigen Sie die Hauptbürste.

5 Produktspezifikationen

Modell	CH1918
Nenneingangsstrom (Ladevorgang)	220-240 V ~ 50-60 Hz 0,3 A
Leistung (automatische Leerung)	1000 W
Nennausgangsstrom	20 V == 1 A

Live Smart. Enjoy Life.

En caso de encontrar problemas no descritos en este Manual de Instrucciones, póngase en contacto con nuestro Centro de Atención al Cliente, donde un técnico podrá ayudarle debidamente.

Para obtener más información, visite la web oficial de ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

La compañía se reserva el derecho a realizar cambios tecnológicos o de diseño en sus productos para una continua mejora.

Instrucciones importantes de seguridad

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al usar un dispositivo eléctrico, observe siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se indican a continuación:








LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO (DE ESTE APARATO)

ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

1. No deje el aparato enchufado. Desenchúfelo si no va a utilizarlo y antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
2. Diseñado para uso EXCLUSIVO en ESPACIOS INTERIORES. No lo utilice en exteriores ni en superficies húmedas.
3. No permita que se utilice el dispositivo como un juguete. Preste máxima atención si lo utilizan niños o se usa cerca de estos.
4. El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones. Este aparato no es un juguete.
5. Use el aparato únicamente como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
6. No use el dispositivo si observa daños en el cable de alimentación o en el enchufe. Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado en el exterior o se ha caído al agua, devuélvalo a un centro de atención al cliente.
7. No utilice el cable para tirar de la estación de carga o arrastrarla. No lo use tampoco a modo de asa. No cierre la puerta si el cable queda atrapado con ella ni coloque el cable contra bordes o esquinas afilados. No permita que el aparato pase por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
8. No tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para desenchufarlo, agarre el enchufe en lugar del cable.
9. No manipule el dispositivo ni el enchufe con las manos húmedas.
10. No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo use si tiene alguna abertura bloqueada y manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier partícula que pueda reducir el flujo de aire.
11. Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y cualquier parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.

12. Apague todos los controles antes de desenchufarlo.
13. Tenga aún más cuidado cuando limpie escaleras.
14. No use el aparato para recoger líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina. No lo utilice en lugares donde puedan existir esta clase de materiales.
15. No utilice el aparato sin la bolsa para polvo ni los filtros instalados en la posición correcta.
16. No recoja ningún material que queme o que emita humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
17. Cerciórese de que su suministro eléctrico coincide con el voltaje de tensión que figura en la estación de carga.
18. No use el dispositivo en entornos extremadamente fríos o calientes (temperatura inferior a $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ o superior a $40^{\circ}\text{C}/124^{\circ}\text{C}$).
19. La estación de carga no se debe reparar ni seguir utilizando si presenta daños o defectos.
20. La estación de carga se debe usar respetando las instrucciones de este manual. ECOVACS ROBOTICS no asume ninguna responsabilidad por los daños o lesiones que podría provocar un uso inadecuado.
21. El producto es una fuente de alimentación y se utiliza como cargador de baterías de clase 2 para uso exclusivo en el hogar. Se ha creado específicamente para los modelos DEEBOT OZMO T8 y DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS, entre otros, con el fin de cargar la batería de iones de litio (máx. 8 celdas, tensión nominal máx. de 14,4 V CC y 4800 mAh) de la aspiradora.
22. No cargue baterías no recargables.
23. Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por cualquier persona sin experiencia ni conocimiento sobre este tipo de dispositivos siempre que se les supervise o se les haya instruido sobre su uso seguro y comprendan los peligros potenciales.
24. Los niños no deben limpiar o realizar mantenimiento en este aparato sin supervisión.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

	Clase II
	Transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos
	Fuente de alimentación conmutada
	Solo para uso en espacios interiores
	Corriente continua
	Corriente alterna
	Antes de usar este dispositivo, lea atentamente todas las instrucciones

Para países de la Unión Europea

Para obtener información sobre la Declaración de conformidad de la UE, visite <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud derivados del vertido no regulado de residuos, recicle el producto de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar el dispositivo usado, siga los procedimientos de recogida y reciclado adecuados o consulte con el proveedor a quien compró el producto. Este podrá encargarse de reciclar el producto de forma segura.

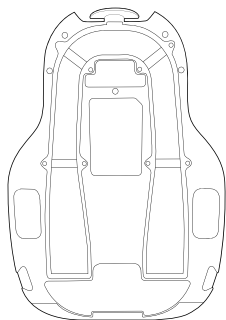
Índice

1. Contenido de la caja	46
2. Uso de la estación con vaciado automático.....	50
3. Mantenimiento	54
4. Solución de problemas	58
5. Especificaciones del producto.....	60

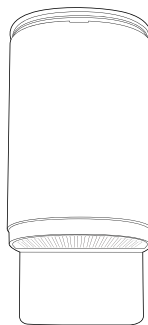
1. Contenido de la caja/1.1 Contenido de la caja



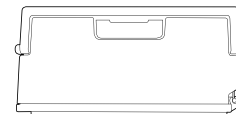
Manual de instrucciones



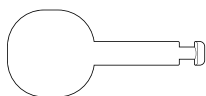
Base



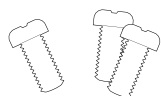
Contenedor de polvo



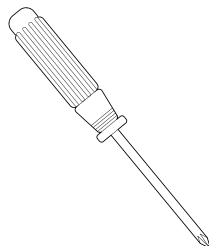
Recipiente para polvo con vaciado automático



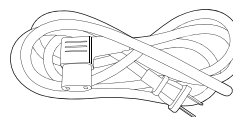
Llave del recipiente para polvo con vaciado automático del DEEBOT



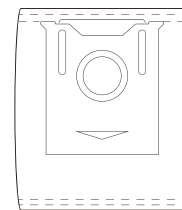
Tornillos de la base



Destornillador



Cable de alimentación

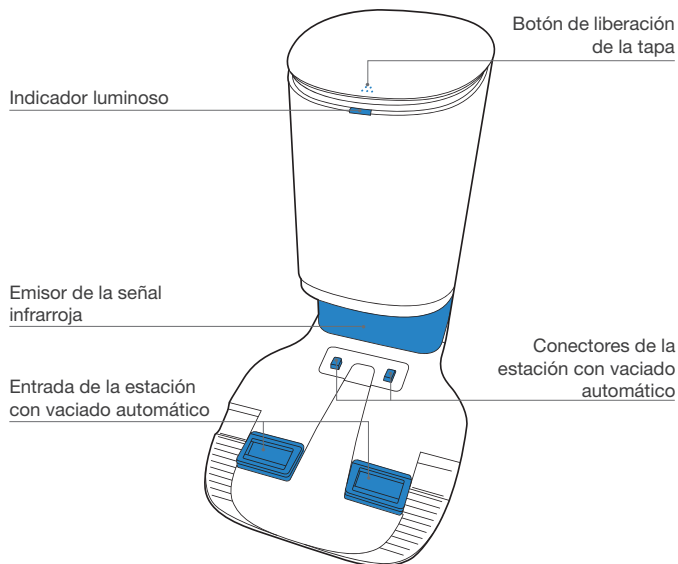


Bolsa para polvo

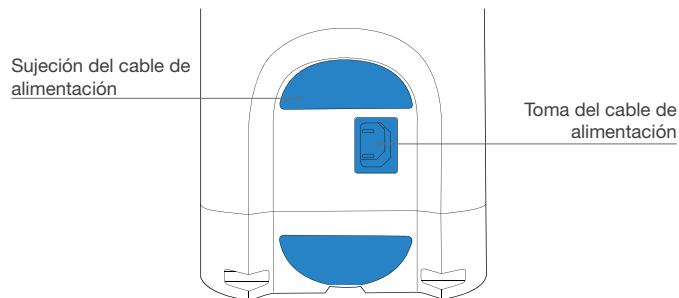
Nota: Las figuras e ilustraciones se muestran solo como referencia y pueden ser diferentes del aspecto real del producto. El diseño y las especificaciones de producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

1. Contenido de la caja/1.2 Esquema del producto

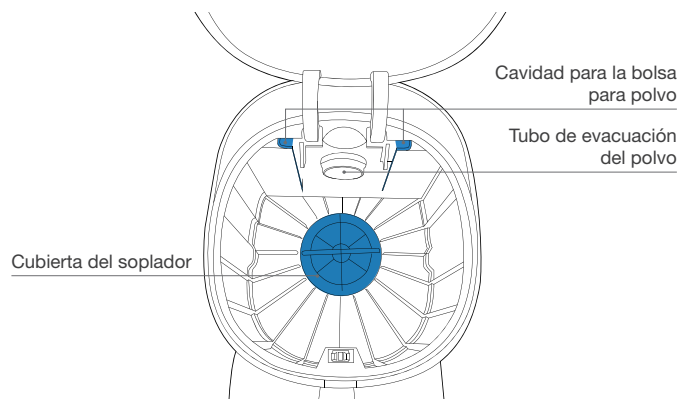
Estación con vaciado automático



Estación con vaciado automático (parte trasera)

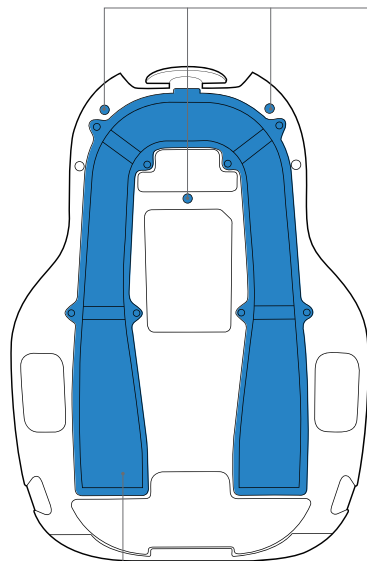


Estación con vaciado automático (parte superior)



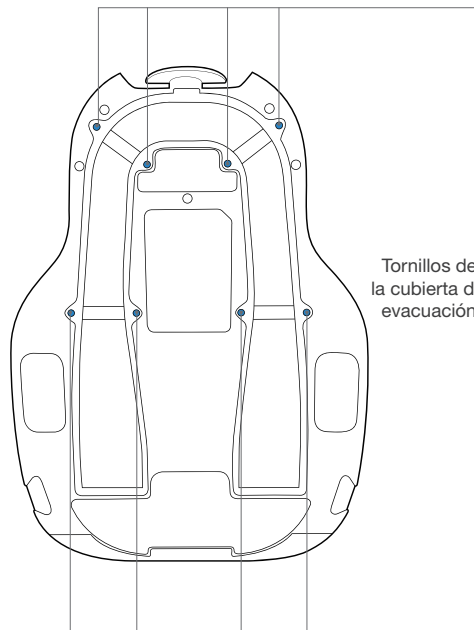
Estación con vaciado automático (parte inferior)

Cavidad del
tornillo de la base

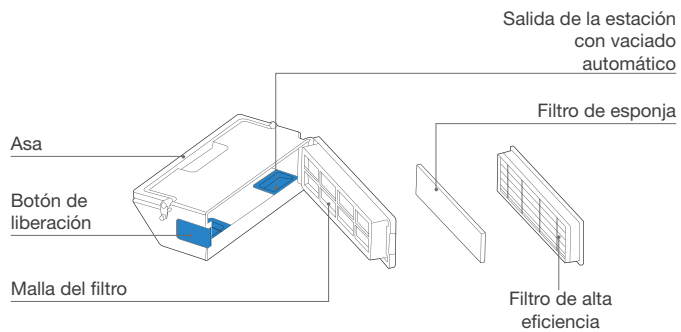


Cubierta del tubo de
evacuación del polvo

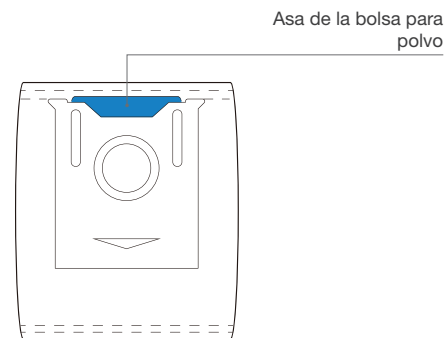
Tornillos de ajuste de
la cubierta del tubo de
evacuación del polvo



Recipiente para polvo con vaciado automático

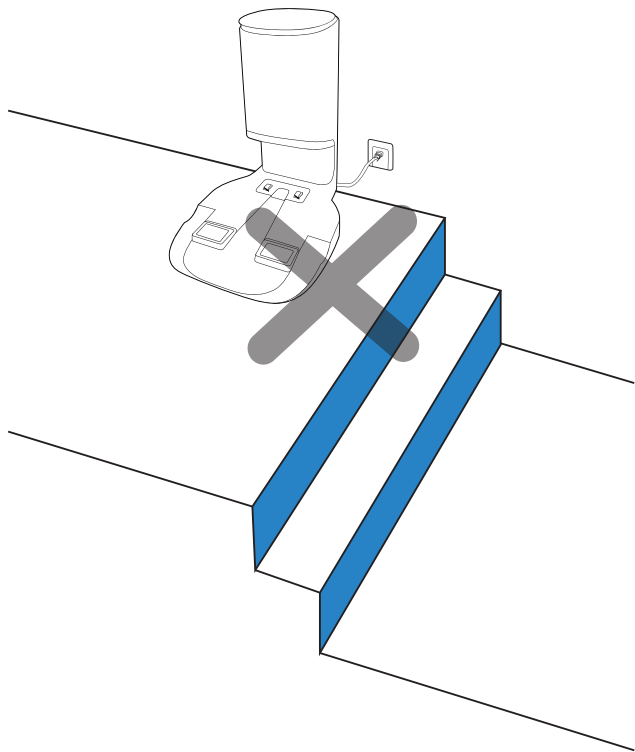


Bolsa para polvo

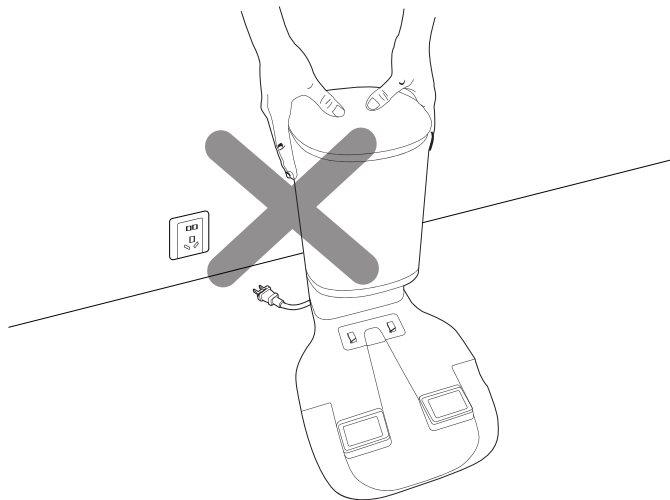


2. Uso de la estación con vaciado automático/2.1 Antes del uso

- 1 Para evitar que el DEEBOT se caiga, no coloque la estación con vaciado automático cerca de escaleras o de un desnivel.

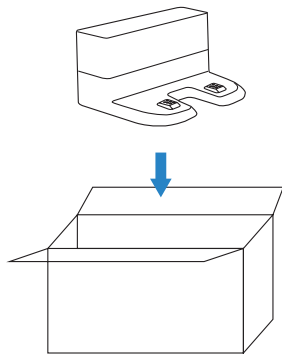


- 2 Para asegurarse de que el DEEBOT vuelve automáticamente a la estación, no levante ni mueva la estación con vaciado automático durante la limpieza. Si se mueve la estación con vaciado automático, puede que el DEEBOT no se ubique y pierda el mapa.

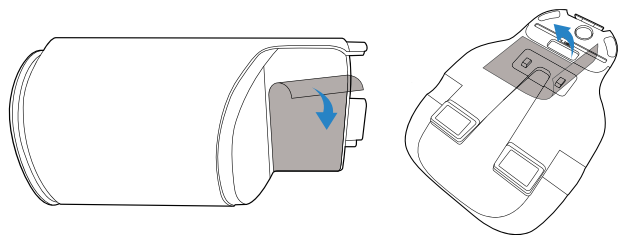


2. Uso de la estación con vaciado automático/2.2 Inicio rápido

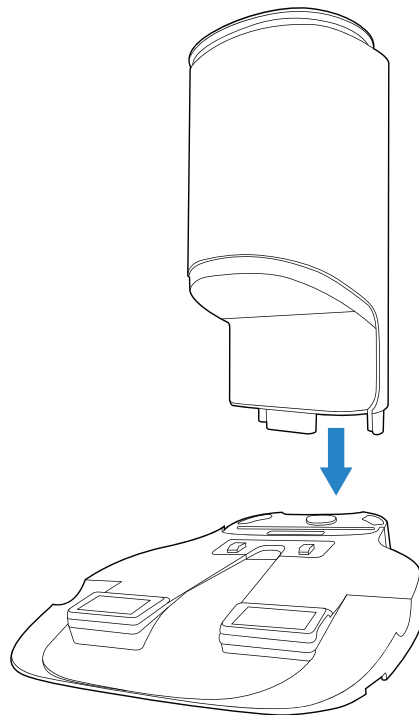
1 Saque la estación de carga original



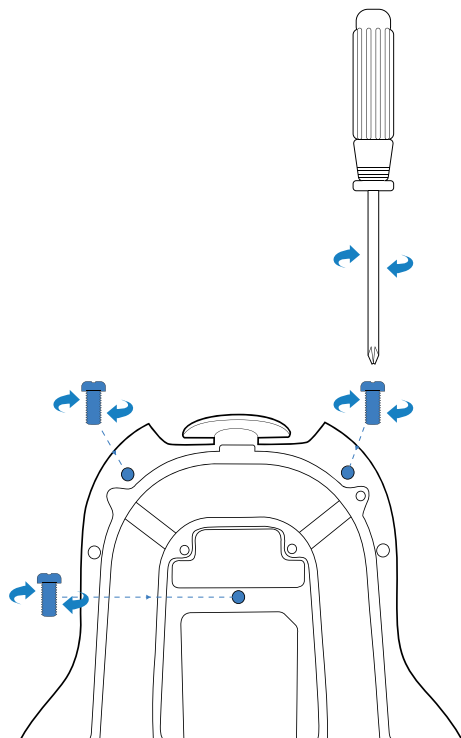
2 Retire las películas protectoras



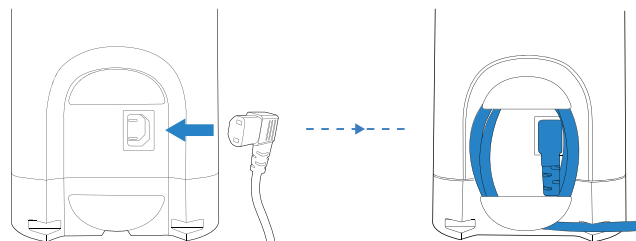
3 Acople el contenedor de polvo y la base



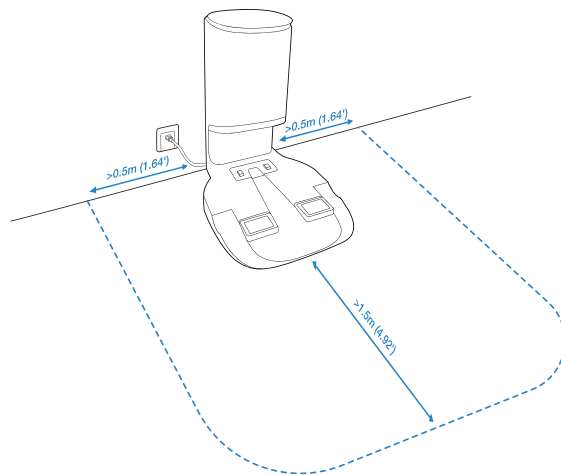
4 Apriete los tornillos de la base



5 Conecte el cable de alimentación

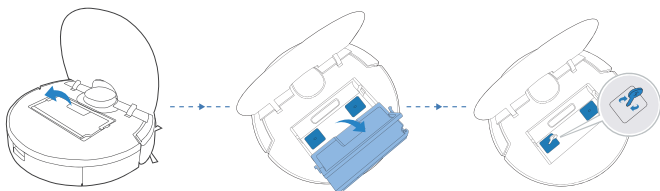


6 Coloque la estación con vaciado automático

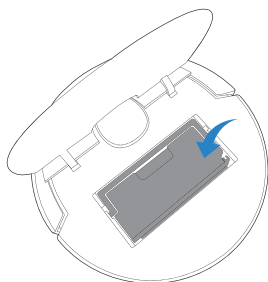


7 Desbloquee las tapas de la salida de la estación con vaciado automático del DEEBOT

* Gire hacia la derecha la llave de la estación con vaciado automático del DEEBOT para quitar las dos tapas.

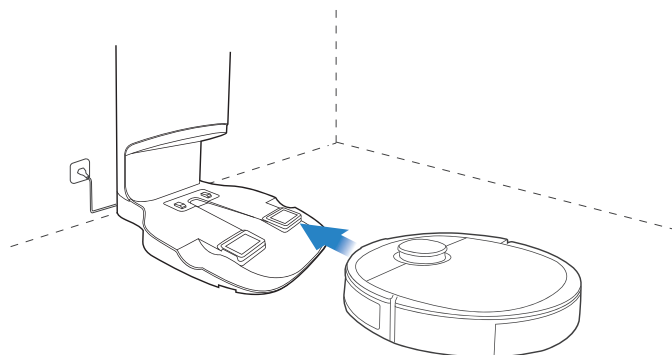


8 Instale el recipiente para polvo con vaciado automático



9 Carga del DEEBOT

* Antes del primer uso, encienda el DEEBOT y colóquelo en la estación con vaciado automático para cargarlo. Asegúrese de que el DEEBOT comience la limpieza desde la estación con vaciado automático para que vuelva a cargarse correctamente.



2. Uso de la estación con vaciado automático/2.3 Carga y vaciado automático

Si la estación con vaciado automático está conectada a la alimentación, el DEEBOT volverá automáticamente a la estación para cargarse y vaciar el recipiente para polvo según sea necesario.

* Vacíe el agua restante que haya quedado en el depósito y retírelo junto con la bandeja del paño de limpieza antes de cargar el DEEBOT.

3. Mantenimiento/ 3.1 Mantenimiento habitual

Para mantener el rendimiento óptimo del DEEBOT y la estación con vaciado automático, realice las tareas de mantenimiento y las sustituciones con las siguientes frecuencias:

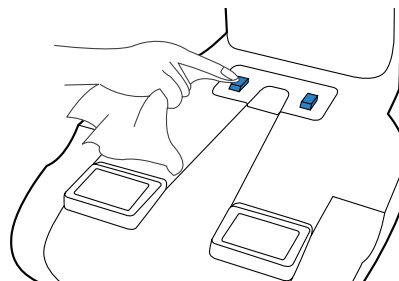
Componente	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Bolsa para polvo	/	Las bolsas para polvo deben cambiarse cuando lo solicite la aplicación ECOVACS HOME.
Emisor de la señal infrarroja	Una vez a la semana	/
Conectores de la estación con vaciado automático	Una vez a la semana	/
Filtro de esponja	Una vez a la semana	Cada 3-6 meses
Filtro de alta eficiencia	Una vez a la semana	Cada 3-6 meses

Nota: Visite <https://www.ecovacs.com/global> si desea más información sobre la compra de repuestos de accesorios.

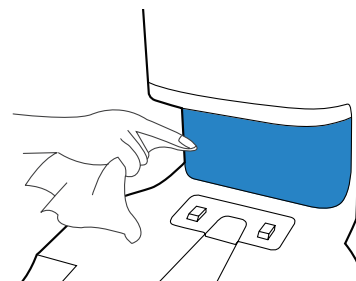
3. Mantenimiento/ 3.2 Estación con vaciado automático

Nota: Desconecte la estación con vaciado automático antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento. Límpiela con un paño limpio y seco. Evite también usar detergente o spray limpiador.

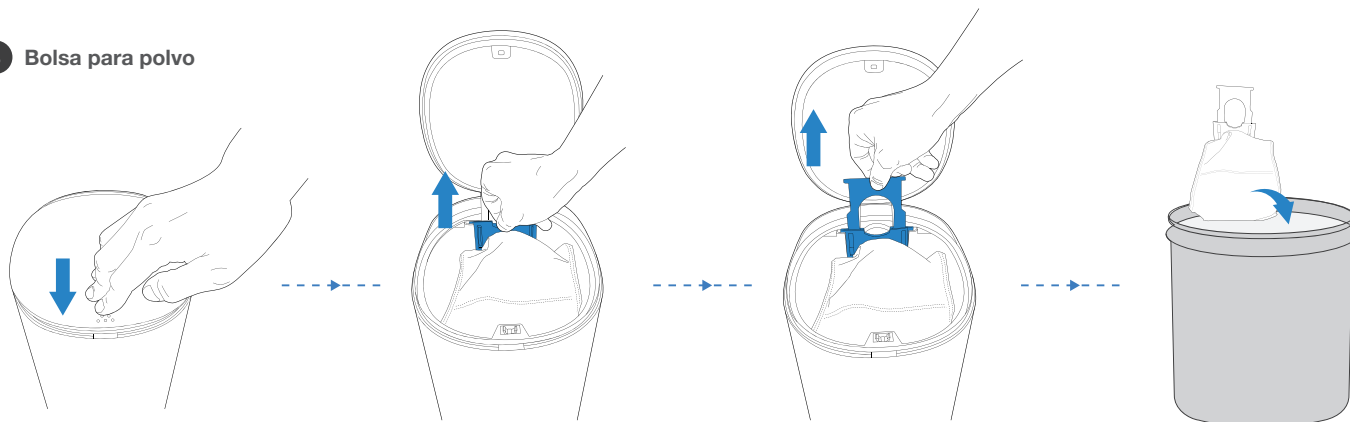
1 Conectores de la estación con vaciado automático



2 Emisor de señal de infrarrojos

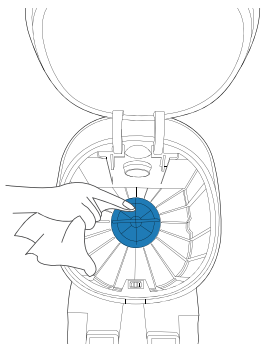


3 Bolsa para polvo

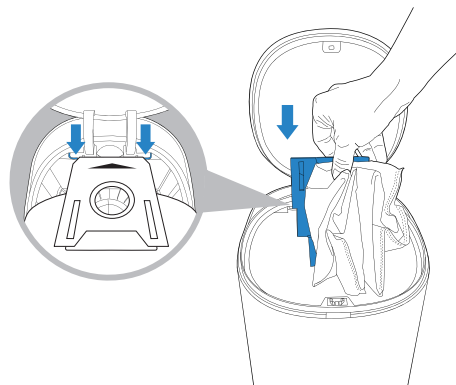


* El asa cierra la bolsa y evita que el polvo se salga.

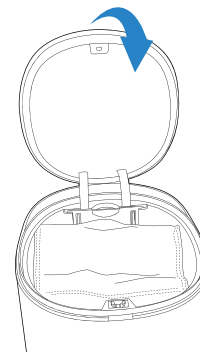
4 Limpie la cubierta del ventilador



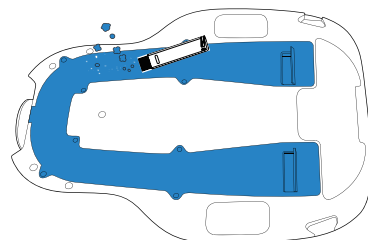
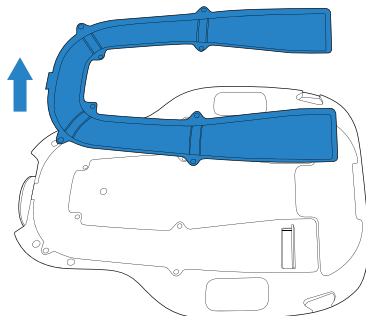
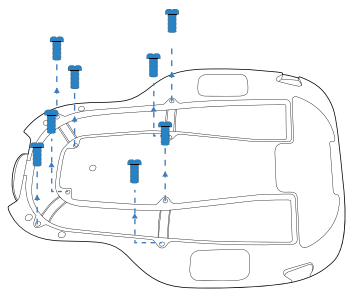
5 Coloque la bolsa para polvo



6 Presione para cerrar la tapa



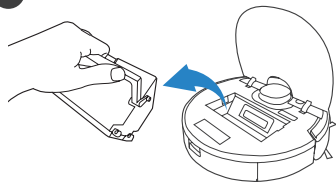
6 Tubo de evacuación del polvo



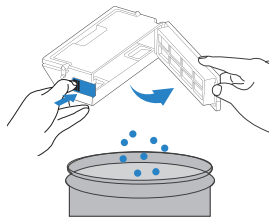
3. Mantenimiento/3.3 Filtros y recipiente para polvo con vaciado automático

Recipiente para polvo con vaciado automático

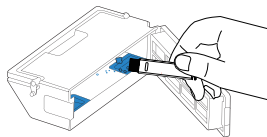
1



2

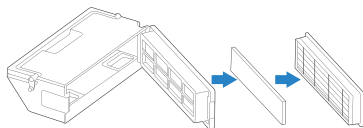


3

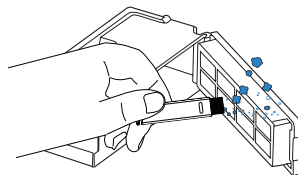


Filtros

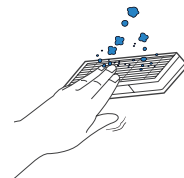
1



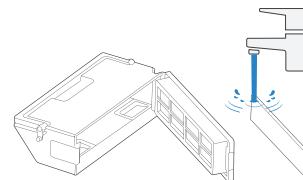
2



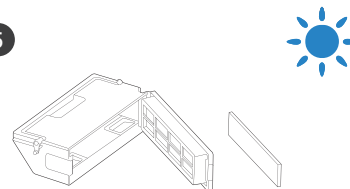
3



4



5



4 Solución de problemas

N.º	Problema	Posible causa	Solución
1	El DEEBOT no inicia el vaciado automático después de volver a la estación.	La tapa del contenedor de polvo no está cerrada.	Cierre la tapa del contenedor de polvo.
		La bolsa para polvo no está instalada en la estación con vaciado automático.	Instale la bolsa para polvo y cierre la tapa del contenedor de polvo.
		Al mover manualmente el DEEBOT a la estación con vaciado automático no se activa el vaciado automático.	Para asegurarse de que DEEBOT comienza a vaciarse correctamente de forma automática, evite levantar y mover la estación con vaciado automático durante la limpieza.
		El DEEBOT vuelve a la estación con vaciado automático al ejecutar el administrador de video en la aplicación.	Este comportamiento es normal.
		El modo No molestar está habilitado en la aplicación ECOVACS HOME.	Este comportamiento es normal. Deshabilite el modo No molestar en la aplicación o inicie el vaciado automático manualmente.
		La bolsa para polvo está llena.	Vuelva a colocar la bolsa para polvo y cierre la tapa del contenedor de polvo.
		Si se excluyen las posibles causas, podría deberse a un error de funcionamiento de un componente.	Póngase en contacto con Atención al cliente.
2	El DEEBOT no vacía automáticamente el recipiente para polvo.	El recipiente para polvo con vaciado automático no está instalado.	Instale el recipiente para polvo con vaciado automático con las dos salidas en la parte inferior.
		La bolsa para polvo está llena.	Vuelva a colocar la bolsa para polvo y cierre la tapa del contenedor de polvo.
		Las salidas de vaciado automático del recipiente para polvo con vaciado automático se atascan debido a la suciedad.	Desinstale el recipiente para polvo con vaciado automático y limpie la suciedad de las salidas de vaciado automático.
		El tubo de evacuación de polvo está bloqueado.	Limpie el tubo de evacuación de polvo.
3	Hay suciedad acumulada en el contenedor de polvo.	Las partículas finas se absorben en el contenedor de polvo a través de la bolsa para polvo.	Limpie la tapa del contenedor de polvo y la pared interior.
		La bolsa para polvo está dañada.	Compruebe la bolsa para polvo y reemplácela.

N.º	Problema	Posible causa	Solución
4	Sale polvo o suciedad del DEEBOT durante la limpieza.	Las salidas con vaciado automático están atascadas por la suciedad.	Desinstale el recipiente para polvo con vaciado automático y limpie los restos de suciedad.
5	La base está sucia.	El cepillo principal está sucio y requiere limpieza.	Limpie el cepillo principal.

5 Especificaciones del producto

Modelo	CH1918
Tensión nominal de entrada (carga)	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz 0,3 A
Potencia (vaciado automático)	1000 W
Corriente nominal de salida	20 V === 1 A

Live Smart. Enjoy Life.

Si vous êtes confronté à une situation qui n'a pas été correctement traitée dans ce manuel d'instructions, contactez le service clientèle. Nos techniciens se mettront à votre disposition pour résoudre votre problème ou répondre à une question particulière.

Pour plus d'informations, consultez le site Web officiel ECOVACS ROBOTICS : www.ecovacs.com

La société se réserve le droit d'apporter des modifications technologiques et/ou conceptuelles à ce produit pour en assurer l'amélioration continue.

Consignes de sécurité importantes

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être respectées, dont les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER (CET APPAREIL)

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

1. Ne pas laisser un appareil branché sans surveillance. Débrancher la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute intervention.
2. UNIQUEMENT destiné à un usage domestique en INTÉRIEUR. Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
3. Ceci n'est pas un jouet. Une surveillance étroite est impérative en cas d'utilisation par des enfants ou à proximité d'enfants.
4. L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient supervisées ou aient été informées des consignes. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec

l'appareil.








5. Utiliser uniquement comme il est indiqué dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
6. Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, a subi une chute, a été endommagé, a été laissé à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, le retourner au service clientèle.
7. Ne pas déplacer par le cordon, ne pas utiliser le cordon comme une poignée, ne pas le coincer dans une porte et ne pas tirer le cordon sur des bords ou coins tranchants. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Maintenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
8. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche et non le cordon.
9. Ne pas manipuler la fiche d'alimentation ou l'appareil avec des mains mouillées.
10. Ne placer aucun objet dans les orifices. Ne pas utiliser l'appareil avec un orifice obstrué ; éviter toute trace de poussière, de peluches, de cheveux et de tout autre élément susceptible de réduire le débit d'air.
11. Éloigner les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps des orifices et des pièces mobiles.

12. Désactiver toutes les commandes avant de débrancher.
13. Faire particulièrement attention lors du nettoyage dans les escaliers.
14. Ne pas utiliser pour ramasser des matériaux inflammables ou combustibles (essence, par exemple) ni dans des endroits où ces produits sont susceptibles d'être présents.
15. Ne pas utiliser l'appareil sans sac à poussière et/ou sans filtre.
16. Ne pas aspirer si le débris est incandescent ou que de la fumée en sort (cigarette, allumette ou cendres chaudes).
17. S'assurer que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la station d'accueil.
18. Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements très chauds ou très froids (température inférieure à -5°C/23 °F ou supérieure à 40°C/104 °F).
19. Si la station d'accueil est endommagée ou défectueuse, cesser de l'utiliser et ne pas tenter de la réparer.
20. La station d'accueil doit être utilisée conformément aux instructions figurant dans ce manuel d'instructions. ECOVACS ROBOTICS ne peut être tenu responsable de tout dommage ou préjudice causé par une utilisation incorrecte.
21. Le produit est un Bloc d'alimentation et est utilisé

comme un chargeur de batteries de classe 2 destiné exclusivement à un usage domestique. Il est fait spécifiquement pour les séries de modèles, notamment, mais sans caractère restrictif, les aspirateurs DEEBOT OZMO T8 et DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS, avec chargement de batteries Li-ion (8 cellules maximum, tension nominale maximum 14,4 VCC, capacité nominale 4 800 mAh) dans l'aspirateur.

22. Ne pas charger de batteries non rechargeables.
23. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou bien qui manquent d'expérience et de connaissances, à la condition qu'ils aient été informés sur la façon de se servir de l'appareil de manière sûre et qu'ils aient compris les risques éventuels.
24. Les processus de nettoyage et d'entretien de routine ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

	Classe II
	Transformateur d'isolement résistant aux courts-circuits
	Alimentation à découpage
	Utiliser uniquement à l'intérieur
	Courant continu
	Courant alternatif
	Lire toutes les instructions avant d'utiliser (cet appareil)

Pour les pays de l'Union européenne

Pour obtenir des informations sur la déclaration de conformité de l'UE, rendez-vous sur <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Mise au rebut correcte de ce produit

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union européenne. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'environnement ou la santé humaine suite au rejet non contrôlé des déchets, recycler l'appareil de façon responsable afin d'assurer la réutilisation durable de ses ressources matérielles. Pour recycler votre appareil usagé, merci d'utiliser le système de retour et de collecte ou de contacter le détaillant qui vous l'a vendu. Il peut recycler ce produit en toute sécurité.

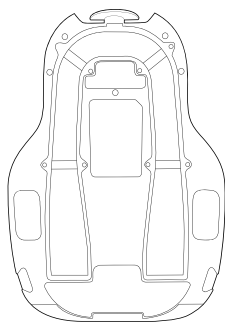
Table des matières

1. Contenu de l'emballage	66
2. Utiliser la station de vidage automatique	70
3. Entretien	74
4. Dépannage	78
5. Spécifications techniques	80

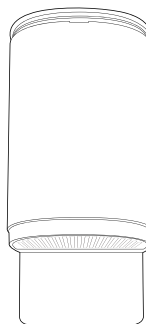
1. Contenu de l'emballage/1.1 Contenu de l'emballage



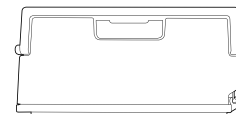
Manuel d'instructions



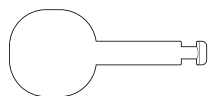
Station de charge



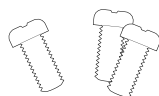
Réservoir à poussière



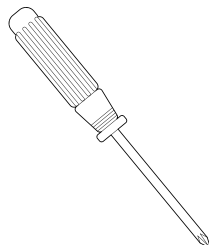
Réservoir à poussière de vidage automatique



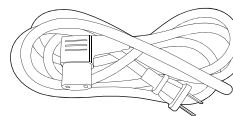
Vidage automatique du DEEBOT
Clé de déverrouillage



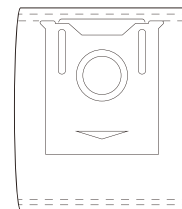
Vis de prise de base



Tournevis



Cordon d'alimentation

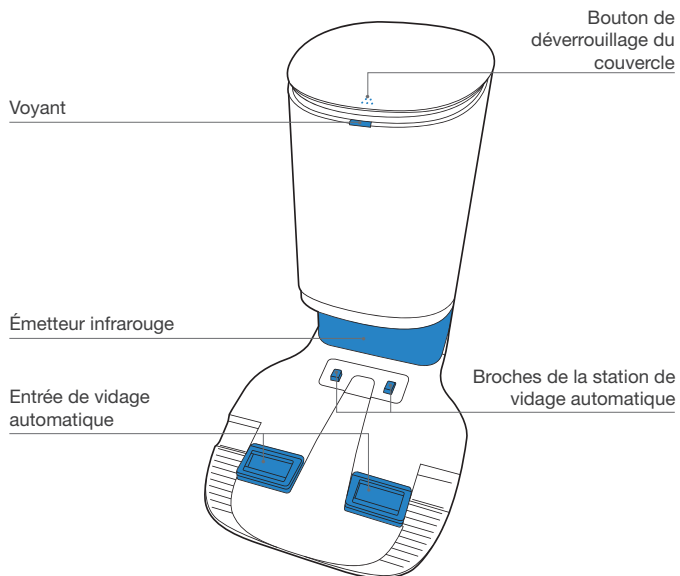


Sac à poussière

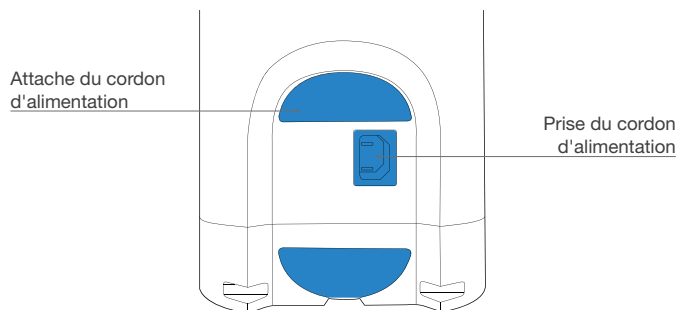
Remarque : Les figures et illustrations sont fournies uniquement à titre de référence, et peuvent ne pas représenter l'apparence du produit. La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

1. Contenu de l'emballage/1.2 Schéma du produit

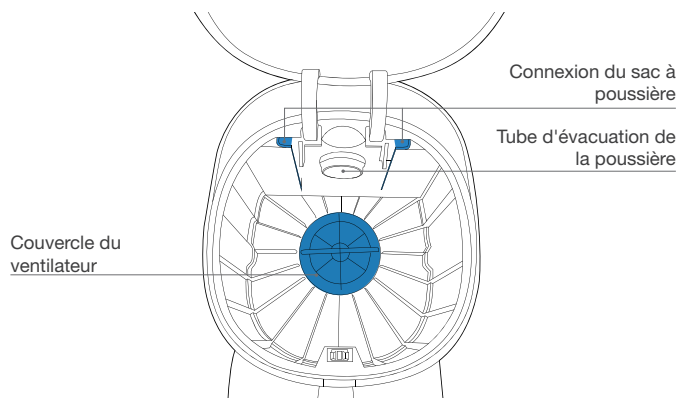
Station de vidage automatique



Station de vidage automatique (arrière)

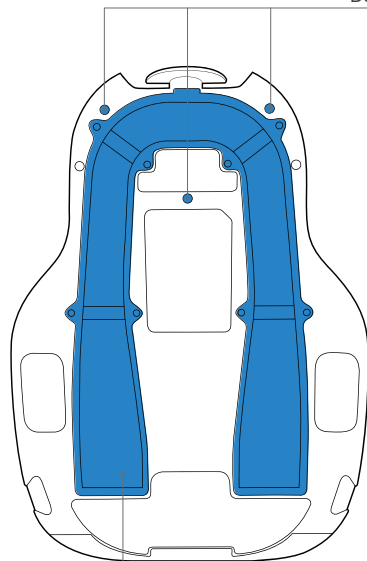


Station de vidage automatique (haut)

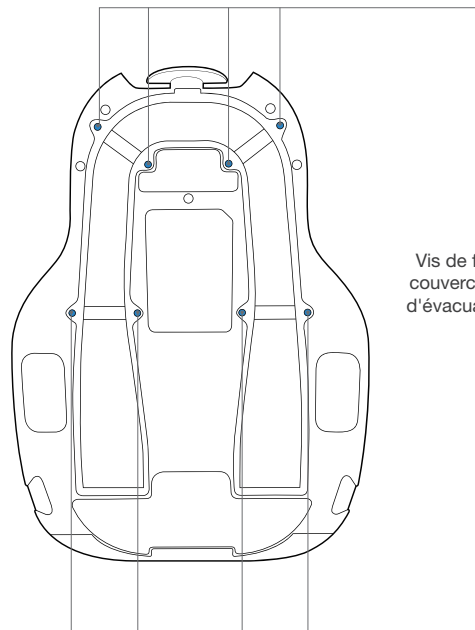


Station de vidage automatique (bas)

Douille à vis de base

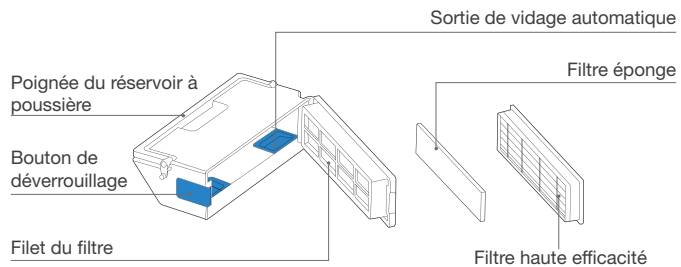


Couvercle du tube
d'évacuation de la poussière

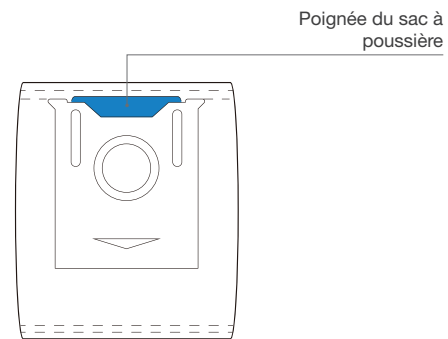


Vis de fixation du
couvercle du tube
d'évacuation de la
poussière

Réservoir à poussière de vidage automatique

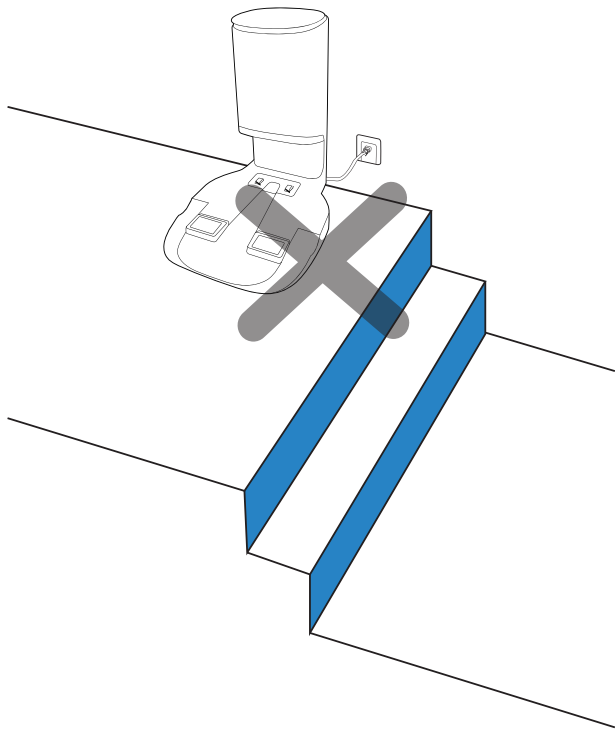


Sac à poussière

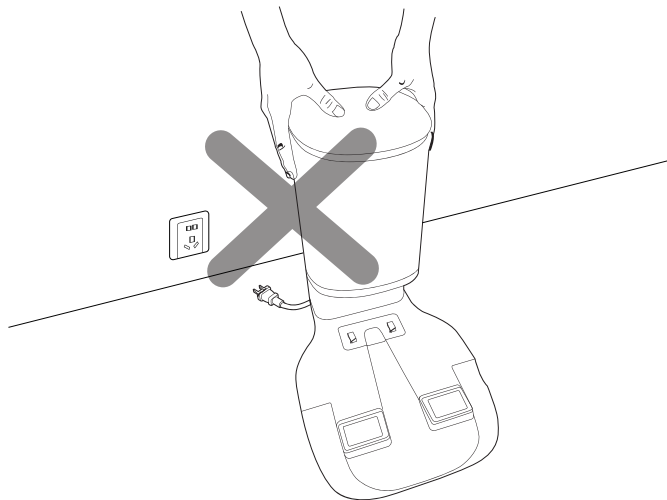


2. Utilisation de la station de vidage automatique/2.1 Remarque avant utilisation

- 1 Ne pas placer la station de vidage automatique à proximité d'un escalier ou d'une chute pour éviter que le DEEBOT ne tombe.

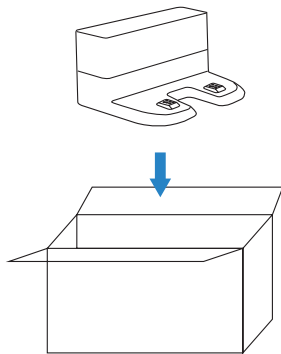


- 2 Afin de s'assurer que le DEEBOT retourne à la station, éviter de ramasser et de déplacer la station de vidage automatique pendant le nettoyage. Si la station de vidage automatique est déplacée, le DEEBOT risque de ne pas se localiser et de perdre la carte.

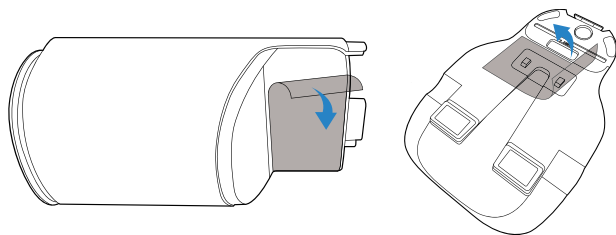


2. Utilisation de la station de vidage automatique/2.2 Démarrage rapide

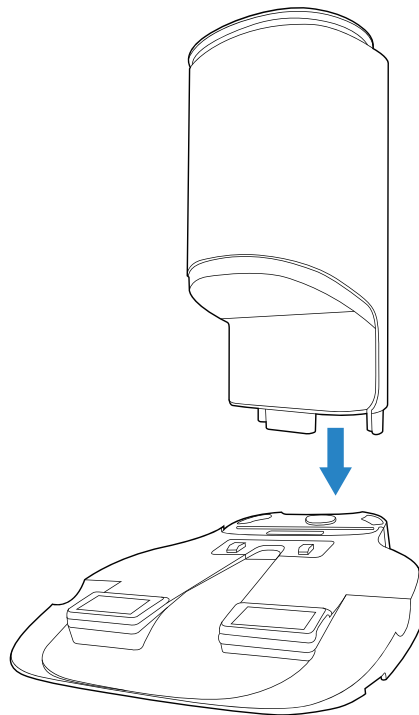
1 Ranger la station d'accueil d'origine



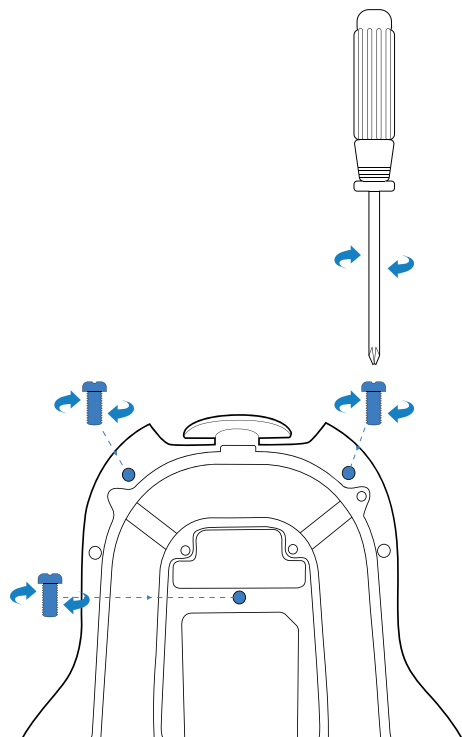
2 Enlever la pellicule de protection



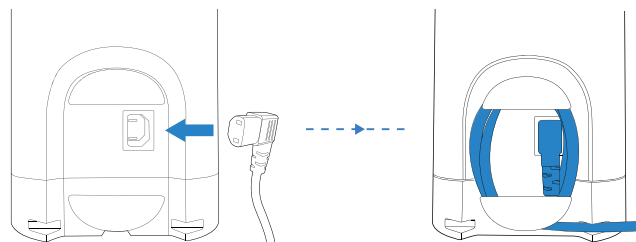
3 Connecter le réservoir à poussière et la base



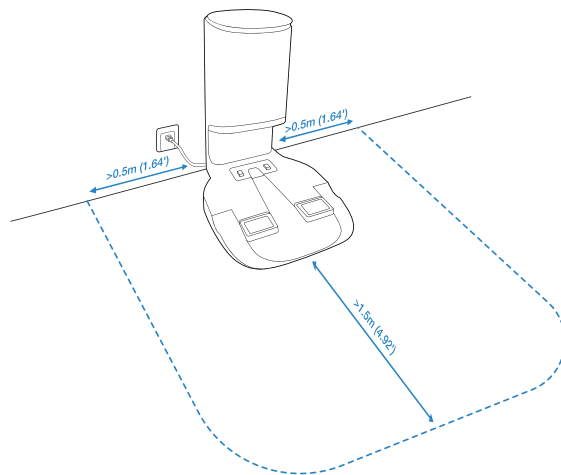
4 Serrer les vis de la prise de base



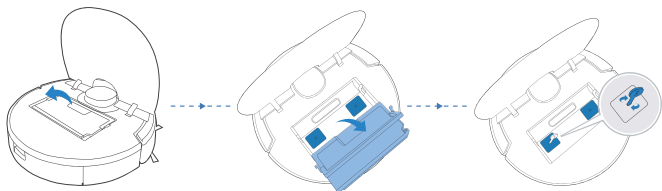
5 Brancher le cordon d'alimentation



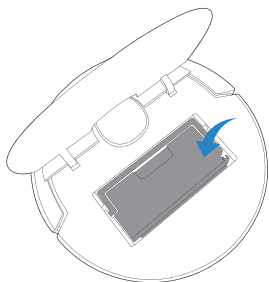
6 Positionner la station de vidage automatique



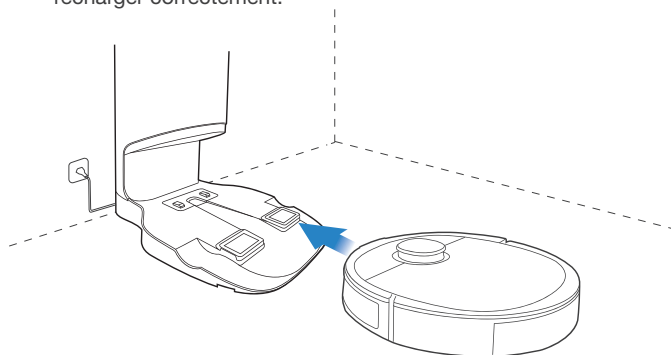
- 7** Déverrouiller les couvercles de la prise de vidage automatique DEEBOT
- * Retirer les deux couvercles en tournant la clé de déverrouillage de l'auto-vidage DEEBOT dans le sens des aiguilles d'une montre.



- 8** Installer le réservoir à poussière de vidage automatique



- 9** Charger le DEEBOT
- * Avant la première utilisation, mettre le DEEBOT sous tension et placer le DEEBOT sur la station de vidage automatique pour le charger. S'assurer que le DEEBOT démarre le nettoyage à partir de la station de vidage automatique pour aider le DEEBOT à se recharger correctement.



2. Utiliser la station de vidage automatique/2.3 Charge et vidage automatique

Lorsque la station de vidage automatique est branchée au secteur, le DEEBOT retourne automatiquement à la station pour charger et vider le réservoir à poussière selon ses besoins.

* Vider l'eau présente dans le réservoir, puis retirer le réservoir et la plaque du chiffon de nettoyage avant de charger le DEEBOT.

3. Entretien/ 3.1 Entretien régulier

Pour maintenir les performances optimales du DEEBOT et de la station de vidage automatique, réaliser les tâches d'entretien et remplacer les pièces à la fréquence suivante :

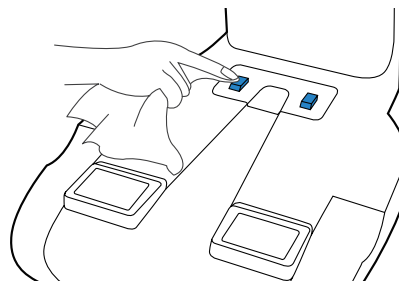
Pièce	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Sac à poussière	/	Les sacs à poussière doivent être remplacés lorsque l'application ECOVACS HOME vous y invite.
Émetteur infrarouge	Une fois par semaine	/
Broches de la station de vidage automatique	Une fois par semaine	/
Filtre éponge	Une fois par semaine	Tous les 3 à 6 mois
Filtre haute efficacité	Une fois par semaine	Tous les 3 à 6 mois

Remarque : Visitez <https://www.ecovacs.com/global> pour plus d'informations sur l'achat d'accessoires de remplacement.

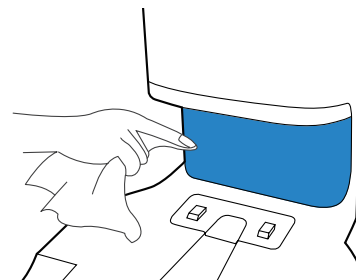
3. Entretien/ 3.2 Station de vidage automatique

Remarque : Avant de procéder au nettoyage et à l'entretien de la station de vidage automatique, la débrancher d'abord. Essuyer avec un chiffon propre et sec, et éviter d'utiliser tout détergent ou spray de nettoyage.

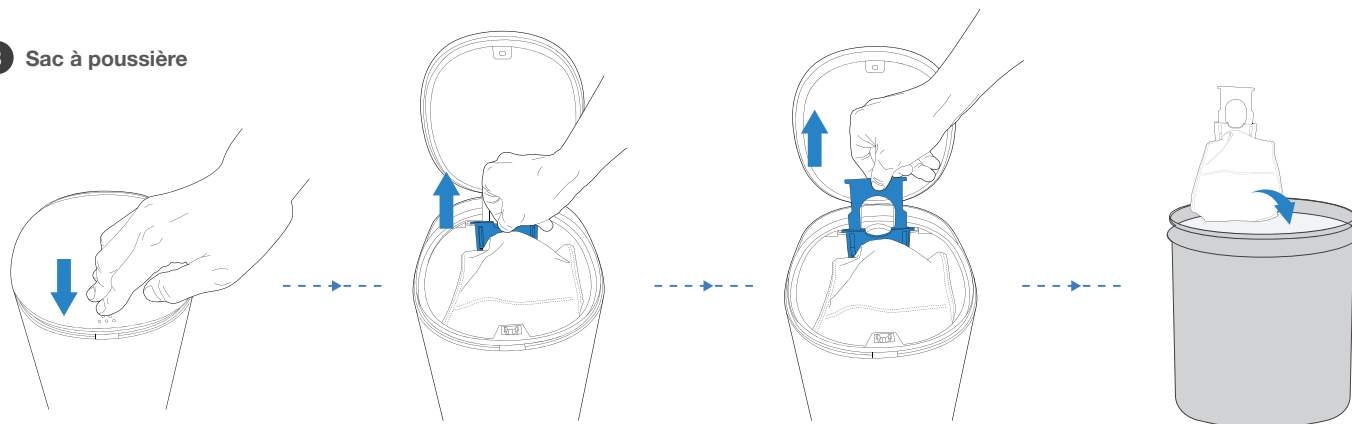
1 Broches de la station de vidage automatique



2 Émetteur infrarouge

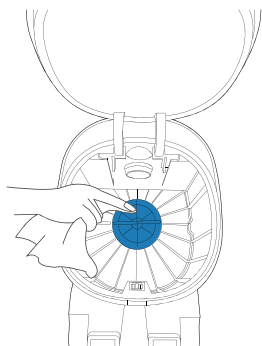


3 Sac à poussière

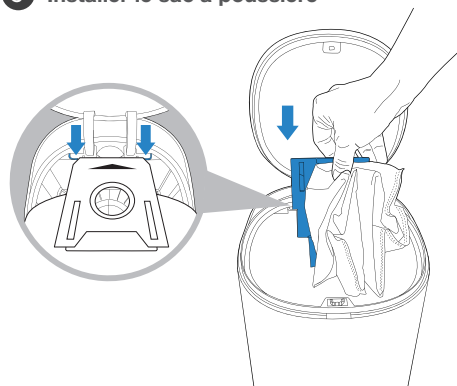


* Le sac à poussière sera scellé par la poignée afin que la poussière ne s'échappe pas.

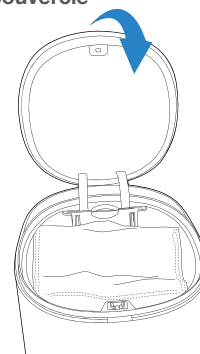
4 Essuyer le couvercle du ventilateur



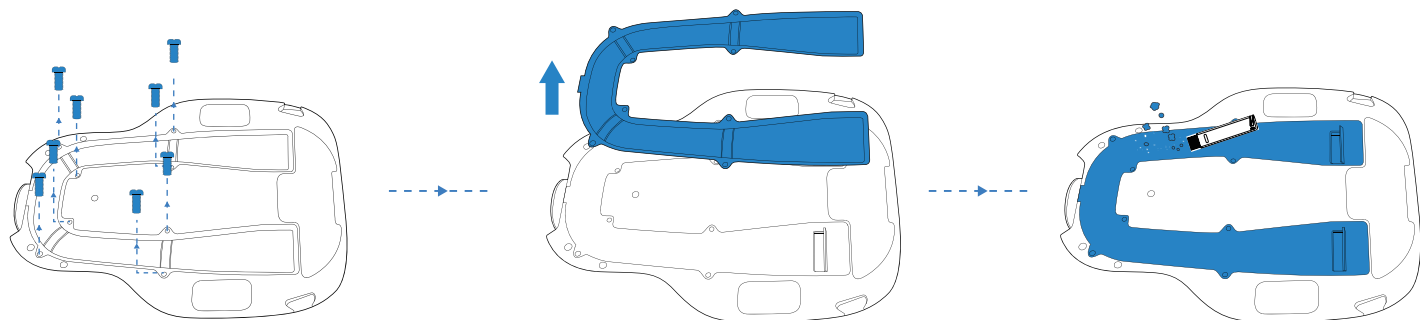
5 Installer le sac à poussière



6 Appuyer pour fermer le couvercle



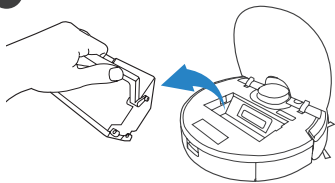
6 Tube d'évacuation de la poussière



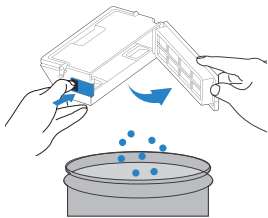
3. Entretien/3.3 Réservoir à poussière et filtres de vidage automatique

Réservoir à poussière de vidage automatique

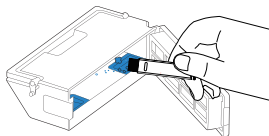
1



2

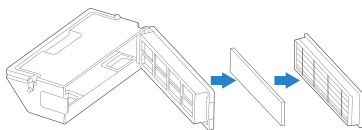


3

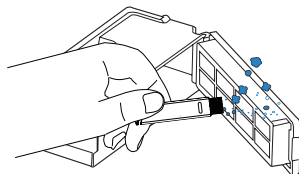


Filtres

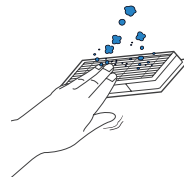
1



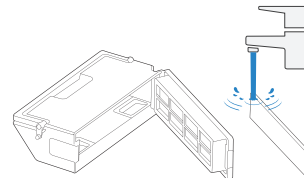
2



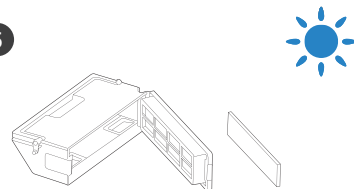
3



4



5



4 Dépannage

N°.	Problème	Cause possible	Solution
1	Le DEEBOT ne démarre pas le vidage automatique après être retourné à la station de vidage automatique.	Le couvercle du compartiment à poussière n'est pas fermé.	Fermer le couvercle du réservoir à poussière.
		Le sac à poussière n'est pas installé sur la station de vidage automatique.	Installer le sac à poussière et fermer le couvercle du compartiment à poussière.
		Le déplacement manuel du DEEBOT vers la station de vidage automatique ne déclenche pas le vidage automatique.	Afin de s'assurer que le DEEBOT démarre le vidage automatique, éviter de ramasser et de déplacer la station de vidage automatique pendant le nettoyage.
		Le DEEBOT retourne à la station de vidage automatique qui utilise Video Manager dans l'application.	C'est normal.
		Le mode Ne pas déranger est activé dans l'application ECOVACS HOME.	C'est normal. Désactiver le mode Ne pas déranger dans l'application ou démarrer le vidage automatique manuellement.
		Le sac à poussière est plein.	Remettre le sac à poussière en place et fermer le couvercle du compartiment à poussière.
		Si les causes possibles sont exclues, il peut s'agir d'un dysfonctionnement d'un composant.	Contactez le service clientèle.
2	Le DEEBOT ne parvient pas à vider automatiquement le réservoir à poussière.	Le réservoir à poussière de vidage automatique n'est pas installé.	Installer le réservoir à poussière de vidage automatique avec les deux sorties de vidage automatique dans le fond.
		Le sac à poussière est plein.	Remettre le sac à poussière en place et fermer le couvercle du compartiment à poussière.
		Les sorties de vidage automatique du réservoir à poussière de vidage automatique sont bloquées par des débris.	Désinstaller le réservoir à poussière de vidage automatique et nettoyer les débris des sorties de vidage automatique.
		Le tube d'évacuation de la poussière est obstrué.	Nettoyer le tube d'évacuation de la poussière.
3	Il y a des débris dans le réservoir à poussière.	Les particules fines sont absorbées à l'intérieur du réservoir à poussière par le sac à poussière.	Nettoyer le couvercle du réservoir à poussière et la paroi interne.
		Le sac à poussière est endommagé.	Vérifier le sac à poussière et le remplacer.

N°.	Problème	Cause possible	Solution
4	Le DEEBOT laisse échapper de la poussière ou des débris lors du nettoyage.	Les sorties de vidage automatique sont bloquées par des débris.	Désinstaller le réservoir à poussière de vidage automatique et éliminer les débris.
5	La base est sale.	La brosse principale contient des débris et doit être nettoyée.	Nettoyer la brosse principale.

5 Spécifications techniques

Modèle	CH1918
Courant nominal d'entrée (chargement)	220-240 V ~ 50-60 Hz 0,3 A
Alimentation (vidage automatique)	1000W
Courant de sortie nominal	20 V == 1 A

Live Smart. Enjoy Life.

Se doveste imbattervi in situazioni non trattate adeguatamente in questo Manuale d'uso, contattate il nostro Centro di assistenza. Un tecnico risponderà alle vostre domande e vi aiuterà a risolvere il problema.

Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web ufficiale di ECOVACS ROBOTICS: www.ecovacs.com

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche migliorative tecniche o di design al prodotto.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Quando si usa un elettrodomestico, è necessario seguire delle precauzioni di base:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE (QUESTO APPARECCHIO)

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente. Scolgarlo quando non è in uso e prima di eventuali interventi di manutenzione.
2. Solo per uso in INTERNI. Non utilizzare all'esterno o su superfici bagnate.
3. Non far usare il prodotto come un giocattolo. È necessario prestare molta attenzione quando il prodotto viene usato nelle vicinanze o alla portata dei bambini.
4. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o scarsa esperienza e conoscenza dello stesso, salvo in presenza di un supervisore o dopo aver ricevuto istruzioni adeguate. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
5. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Utilizzare solo gli accessori








consigliati dal produttore.

6. Non utilizzare l'apparecchio con prese o cavi danneggiati. Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto a terra o in acqua, ha subito dei danni o è stato lasciato all'aperto, portarlo a un centro di assistenza.
7. Non trascinare o trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo come maniglia, non schiacciare il cavo tra porte e stipiti e fare in modo che non scorra su bordi o spigoli affilati. Fare in modo che l'apparecchio non passi sopra il cavo. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
8. Non staccare la spina tirando il cavo. Per staccare la spina, afferrarla senza tirare il cavo.
9. Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
10. Non inserire alcun oggetto nelle aperture. Non utilizzare il dispositivo con le aperture bloccate; mantenere le aperture libere da polvere, pelucchi, capelli e tutto ciò che potrebbe ridurre il flusso dell'aria.
11. Non avvicinare capelli, abiti, dita e qualsiasi parte del corpo alle aperture e alle parti mobili dell'apparecchio.
12. Disattivare tutti i controlli prima di scollegare.
13. Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
14. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere materiali infiammabili o liquidi combustibili come la benzina,

- né in aree dove questi potrebbero essere presenti.
15. Non utilizzare senza aver installato il sacchetto per la polvere e/o i filtri.
 16. Non raccogliere oggetti fumanti o che stanno bruciando, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
 17. Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sulla Docking Station.
 18. Non utilizzare in condizioni climatiche estremamente calde o fredde (tra -5 e 40 °C).
 19. Non provare a riparare la Docking Station e non utilizzarla in caso di danni o malfunzionamenti.
 20. La Docking Station deve essere utilizzata secondo le indicazioni di questo Manuale d'uso. ECOVACS ROBOTICS non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o infortuni causati da un utilizzo inappropriato.
 21. Questo prodotto è un alimentatore dotato di caricabatterie di classe II destinato unicamente all'uso domestico. È realizzato appositamente per la serie di modelli che includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, gli aspirapolvere DEEBOT OZMO T8 e DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS, il pacco batteria agli ioni di litio per la ricarica (max. 8 celle, tensione nominale max. CC 14,4 V, capacità nominale 4.800 mAh) dell'aspirapolvere.
 22. Non caricare batterie non ricaricabili.
 23. Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone che non ne

- conoscano il corretto utilizzo purché supervisionate o formate sull'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprenderne gli eventuali rischi correlati.
24. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

	Classe II
	Trasformatore isolante di sicurezza anti cortocircuito
	Alimentatore a commutazione
	Solo per uso in interni
	Corrente continua
	Corrente alternata
	Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Per i paesi dell'Unione europea

Per informazioni sulla dichiarazione di conformità UE, visitare il sito Web <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Istruzioni per il corretto smaltimento del prodotto

Questo simbolo indica che il prodotto non dovrebbe essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'Unione europea. Per evitare danni all'ambiente o alla salute provocati da uno smaltimento di rifiuti non controllato, riciclare in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per riciclare l'apparecchio usato, usare i servizi di ritiro e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto, che sarà in grado di smaltirlo correttamente.

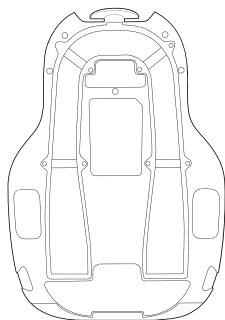
Indice

1. Contenuto della confezione	86
2. Uso della stazione di svuotamento automatico	90
3. Manutenzione	94
4. Risoluzione dei problemi	98
5. Specifiche del prodotto	100

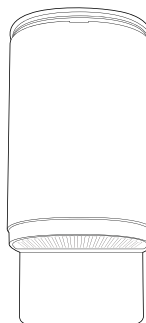
1. Contenuto della confezione/ 1.1 Contenuto della confezione



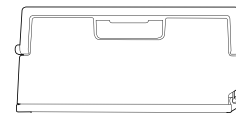
Manuale d'uso



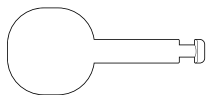
Base



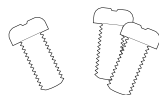
Contenitore della polvere



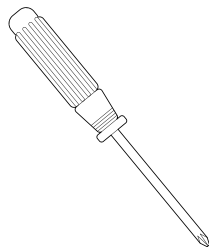
Svuotamento automatico della cassetta di raccolta



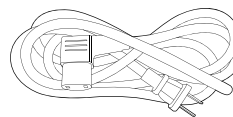
Chiave della stazione di svuotamento automatico DEEBOT



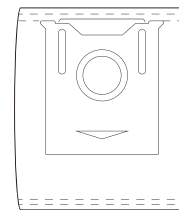
Viti a brugola per la base



Cacciavite



Cavo di alimentazione

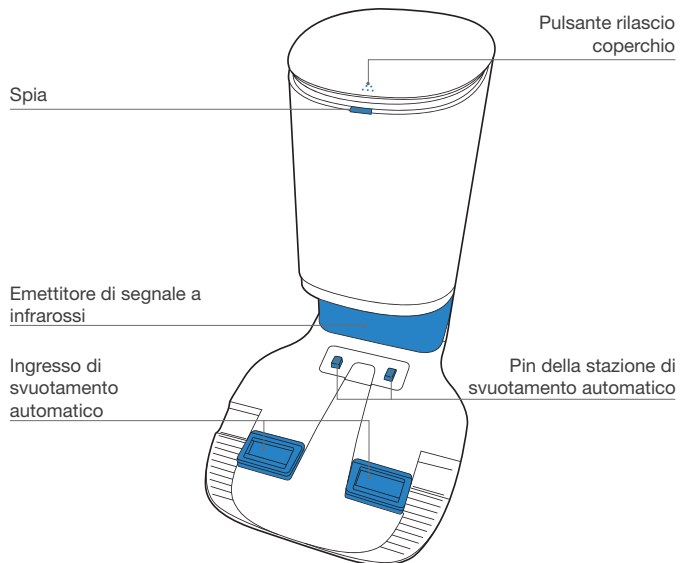


Sacchetto per la polvere

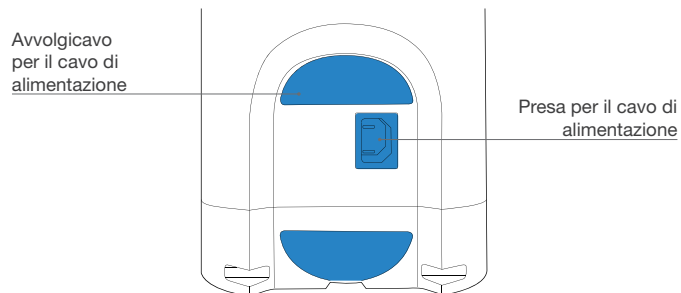
Nota: le figure e le illustrazioni sono solo per riferimento e potrebbero differire dal reale aspetto del prodotto. Il design e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

1. Contenuto della confezione/1.2 Diagramma del prodotto

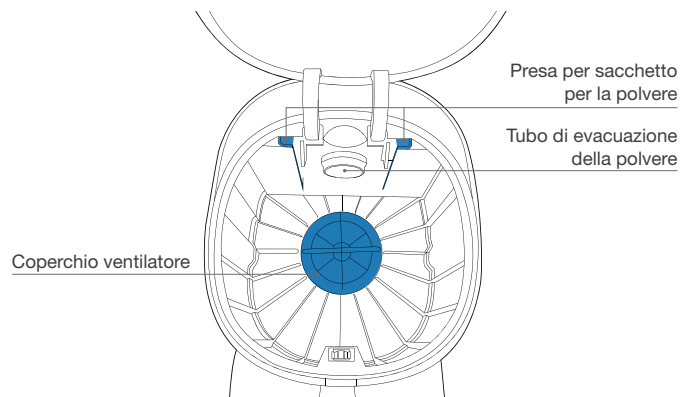
Stazione di svuotamento automatico



Stazione di svuotamento automatico (Nero)

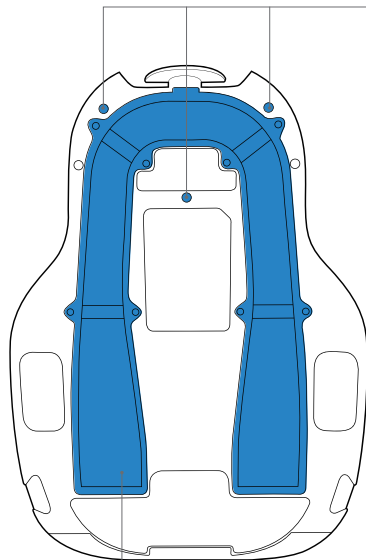


Stazione di svuotamento automatico (Parte superiore)

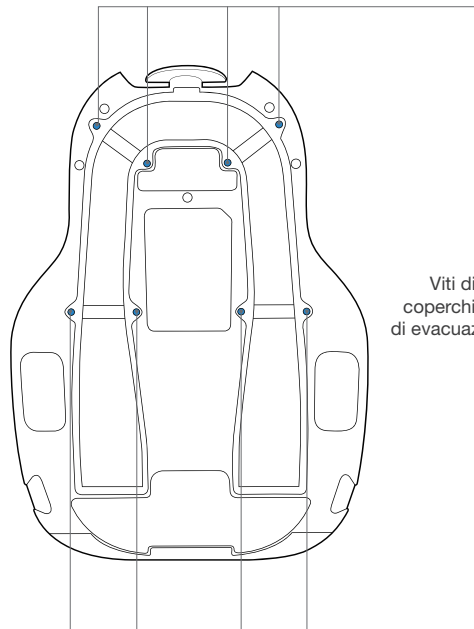


Stazione di svuotamento automatico (Parte inferiore)

Alloggiamento vite
della base

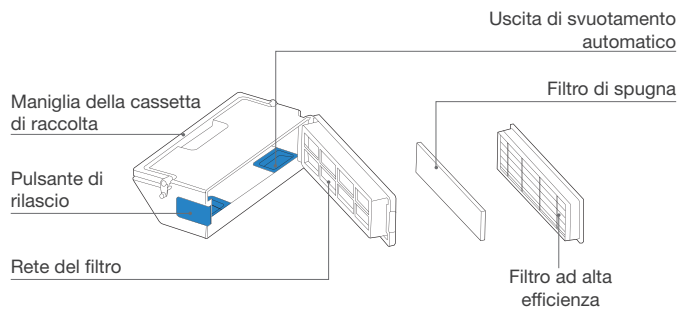


Coperchio del tubo di
evacuazione della polvere

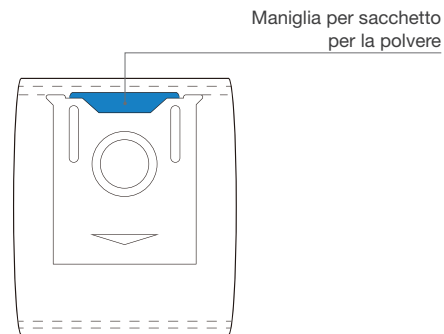


Viti di fermo del
coperchio del tubo
di evacuazione della
polvere

Svuotamento automatico della cassetta di raccolta

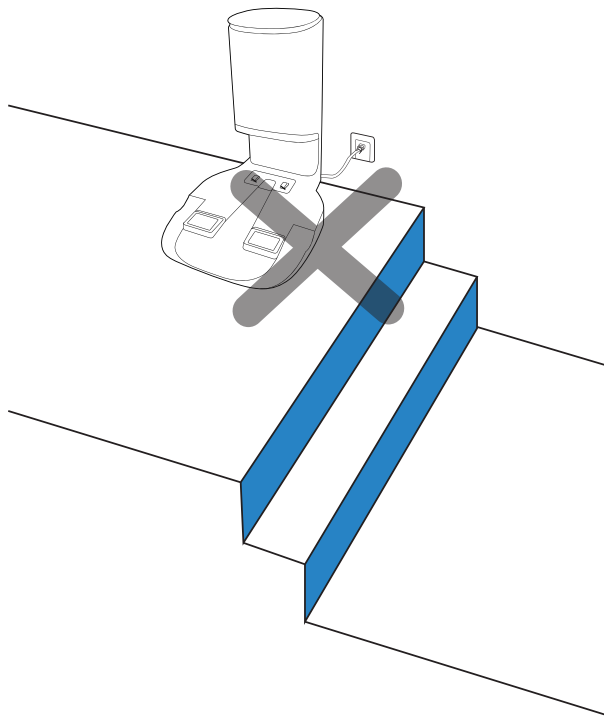


Sacchetto per la polvere

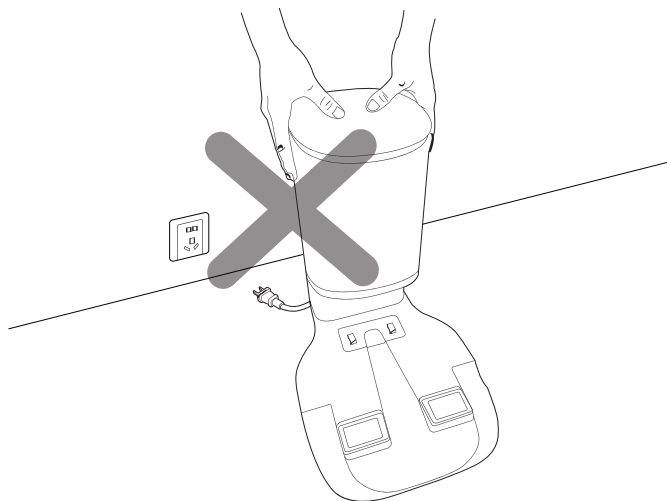


2. Uso della stazione di svuotamento automatico/2.1 Nota prima dell'utilizzo

- 1 Non posizionare la stazione di svuotamento automatico vicino alle scale o in un punto non protetto per evitare che il dispositivo DEEBOT possa cadere.

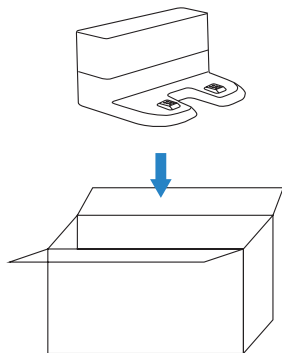


- 2 Per assicurarsi che DEEBOT torni alla stazione, evitare di sollevare e spostare la stazione di svuotamento automatico durante la pulizia. Se la stazione di svuotamento automatico viene mossa, DEEBOT potrebbe perdere l'orientamento e i dati della mappa memorizzati.

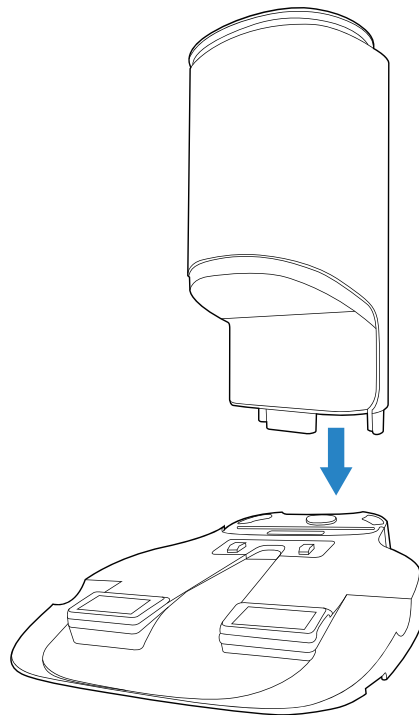


2. Uso della stazione di svuotamento automatico/2.2 Avvio rapido

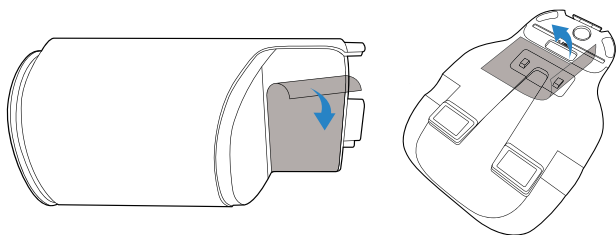
1 Riporre la Docking Station originale.



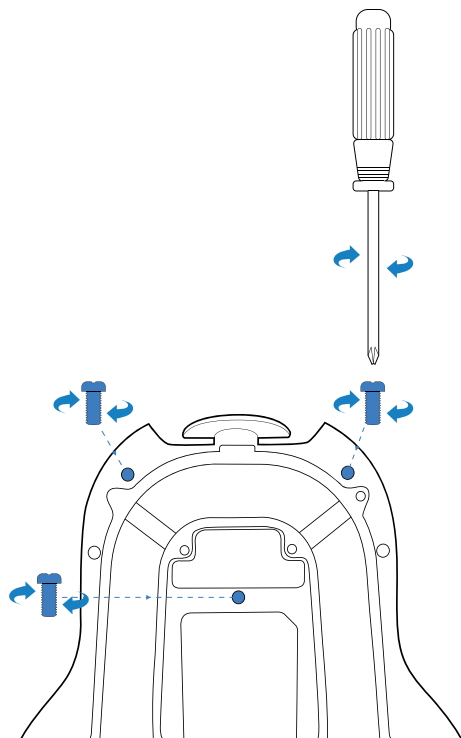
3 Agganciare il contenitore della polvere alla base.



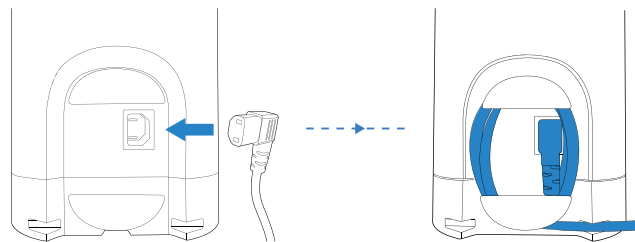
2 Rimuovere le pellicole protettive.



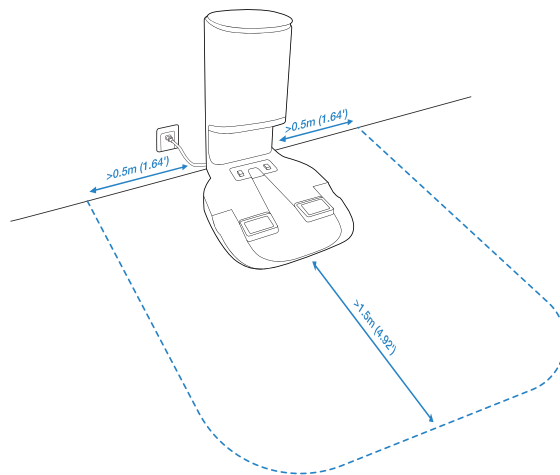
4 Serrare le viti a brugola per la base.



5 Collegare il cavo di alimentazione.

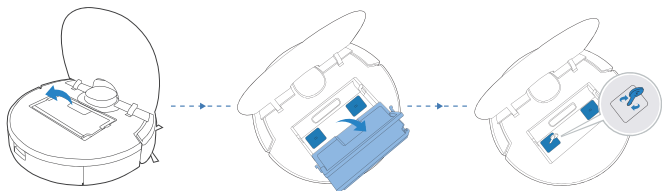


6 Posizionare la stazione di svuotamento automatico

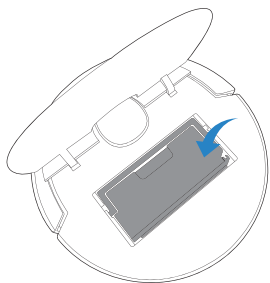


7 Sganciare i coperchi delle bocchette della stazione di svuotamento automatico DEEBOT.

* Rimuovere entrambi i coperchi ruotando la chiave della stazione di svuotamento automatico DEEBOT in senso orario.

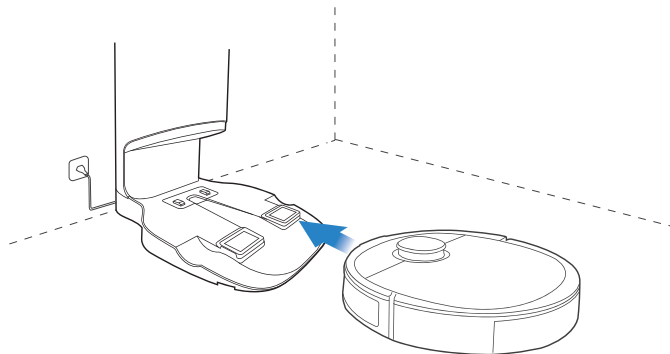


8 Installare la cassetta di raccolta per lo svuotamento automatico.



9 Ricarica di DEEBOT

* Prima del primo utilizzo, accendere DEEBOT e posizionarlo sulla stazione di svuotamento automatico per caricarlo. Assicurarsi che DEEBOT inizi le operazioni di pulizia dalla stazione di svuotamento automatico affinché torni facilmente nella posizione di partenza per la ricarica.



2. Uso della stazione di svuotamento automatico/2.3 Ricarica e svuotamento automatico

Quando la stazione di svuotamento automatico è collegata all'alimentazione, DEEBOT torna automaticamente alla stazione per caricarsi e svuotare la cassetta di raccolta secondo necessità.

* Svuotare il serbatoio dell'acqua e rimuoverlo insieme al piatto per panno di pulizia prima di caricare DEEBOT.

3. Manutenzione/ 3.1 Manutenzione regolare

Affinché DEEBOT e la stazione di svuotamento automatico offrano prestazioni ottimali, eseguire operazioni di manutenzione e sostituire i componenti con le seguenti frequenze:

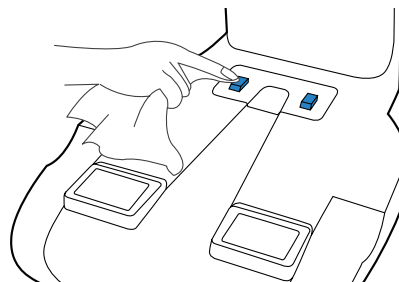
Componente	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Sacchetto per la polvere	/	I sacchetti per la polvere devono essere sostituiti quando richiesto dall'app ECOVACS HOME.
Emettitore di segnale a infrarossi	Una volta a settimana	/
Pin della stazione di svuotamento automatico	Una volta a settimana	/
Filtro di spugna	Una volta a settimana	Ogni 3-6 mesi
Filtro ad alta efficienza	Una volta a settimana	Ogni 3-6 mesi

Nota: consultare <https://www.ecovacs.com/global> per ulteriori informazioni sull'acquisto dei ricambi degli accessori.

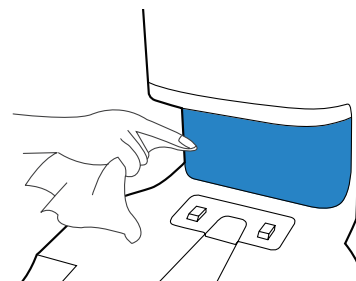
3. Manutenzione/3.2 Stazione di svuotamento automatico

Nota: Prima di eseguire la pulizia e la manutenzione della stazione di svuotamento automatico, scollegarla. Pulire con un panno pulito e asciutto ed evitare di utilizzare detergenti o detersivi spray.

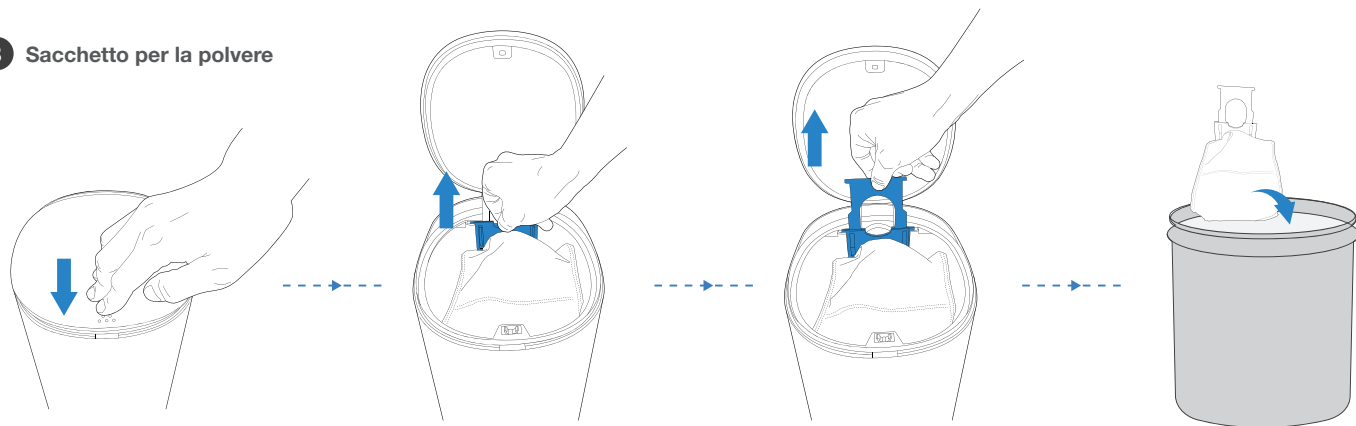
1 Pin della stazione di svuotamento automatico



2 Emettitore di segnale a infrarossi

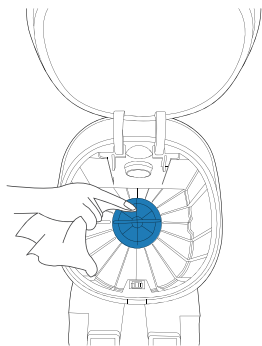


3 Sacchetto per la polvere

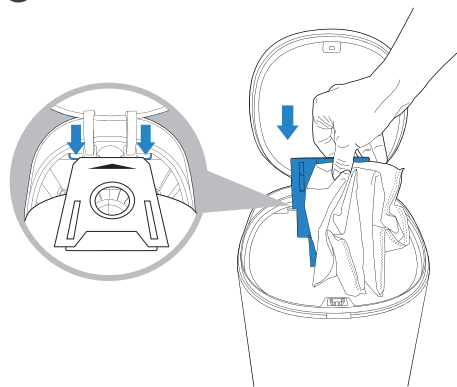


* Il sacchetto per la polvere viene sigillato dalla maniglia in modo da non perdere la polvere.

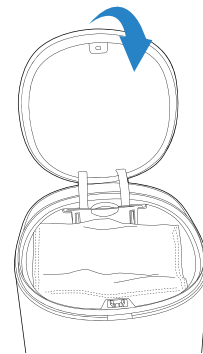
4 Pulire il coperchio del ventilatore



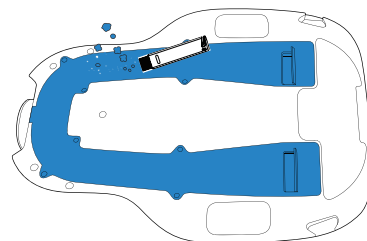
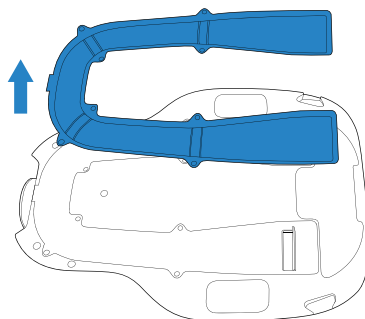
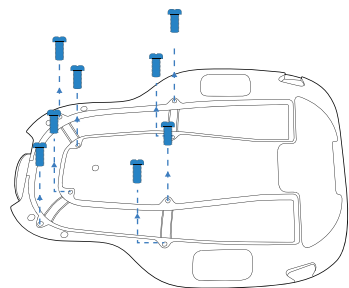
5 Montare il sacchetto per la polvere



6 Premere per chiudere il coperchio



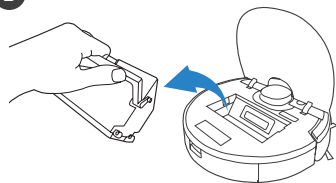
6 Tubo di evacuazione della polvere



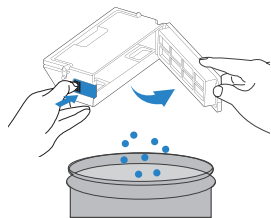
3. Manutenzione/3.3 Cassetta di raccolta per svuotamento automatico e filtri

Svuotamento automatico della cassetta di raccolta

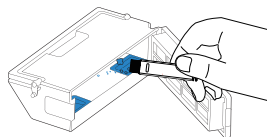
1



2

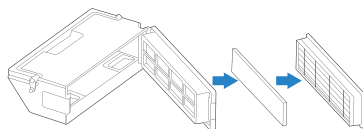


3

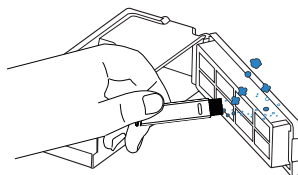


Filtri

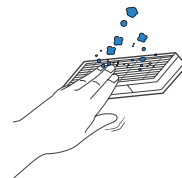
1



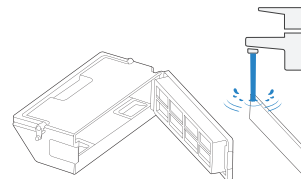
2



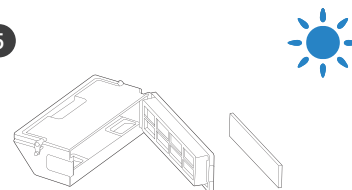
3



4



5



4 Risoluzione dei problemi

N°	Problema	Possibile causa	Soluzione
1	DEEBOT non avvia lo svuotamento automatico dopo il ritorno alla stazione di svuotamento automatico.	Il coperchio del contenitore polvere non è chiuso.	Chiudere il coperchio del contenitore polvere.
		Il sacchetto per la polvere non è installato nella stazione di svuotamento automatico.	Installare il sacchetto per la polvere e chiudere il coperchio del contenitore polvere.
		Lo spostamento manuale di DEEBOT nella stazione di svuotamento automatico non attiverà lo svuotamento automatico.	Per assicurarsi che DEEBOT avvii lo svuotamento automatico correttamente, evitare di sollevare e spostare la stazione di svuotamento automatico durante la pulizia.
		DEEBOT torna alla stazione di svuotamento automatico che esegue Video Manager nell'app.	Questo comportamento è normale.
		La modalità Non disturbare è abilitata nell'app ECOVACS HOME.	Questo comportamento è normale. Disattivare la modalità Non disturbare nell'app o avviare lo svuotamento automatico manualmente.
		Il sacchetto per la polvere è pieno.	Sostituire il sacchetto per la polvere e chiudere il coperchio del contenitore polvere.
		Se le cause possibili sono escluse, potrebbe trattarsi di un malfunzionamento di un componente.	Contattare l'assistenza clienti.
2	DEEBOT non è in grado di svuotare automaticamente la cassetta di raccolta.	La cassetta di raccolta per lo svuotamento automatico non è installata.	Installare la cassetta di raccolta per lo svuotamento automatico con due uscite di svuotamento automatico sulla parte inferiore.
		Il sacchetto per la polvere è pieno.	Sostituire il sacchetto per la polvere e chiudere il coperchio del contenitore polvere.
		Le uscite di svuotamento automatico della cassetta di raccolta sono bloccate da detriti.	Disinstallare la cassetta di raccolta per lo svuotamento automatico e pulire i detriti sulle relative uscite.
		Il tubo di evacuazione della polvere è bloccato.	Pulire il tubo di evacuazione della polvere.
3	Presenza di detriti nel contenitore polvere.	Le particelle fini vengono assorbite all'interno del contenitore polvere attraverso il sacchetto per la polvere.	Pulire il coperchio del contenitore polvere e la parete interna.
		Il sacchetto per la polvere è danneggiato.	Controllare il sacchetto per la polvere e sostituirlo.

N°	Problema	Possibile causa	Soluzione
4	DEEBOT perde polvere o detriti durante la pulizia.	Le uscite di svuotamento automatico sono bloccate da detriti.	Disinstallare la cassetta di raccolta per lo svuotamento automatico e rimuovere i detriti.
5	La base è sporca.	Sulla spazzola principale sono presenti detriti che devono essere puliti.	Pulire la spazzola principale.

5 Specifiche del prodotto

Modello	CH1918
Ingresso nominale (ricarica)	220-240 V ~ 50-60 Hz 0,3 A
Potenza (svuotamento automatico)	1000 W
Uscita nominale	20 V === 1 A

Live Smart. Enjoy Life.

При возникновении ситуаций, не рассмотренных в настоящем руководстве по эксплуатации, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр, где наши специалисты смогут помочь вам в решении конкретных проблем или ответить на ваши вопросы.

Дополнительную информацию можно получить на официальном сайте ECOVACS ROBOTICS по адресу: www.ecovacs.com

Компания оставляет за собой право вносить технологические и/или конструктивные изменения в данное изделие с целью улучшения его характеристик.

Инструкции по технике безопасности

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать следующие меры предосторожности:

ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ (ЭТОГО ПРИБОРА) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

— во избежание возникновения пожара, поражения электрическим током или получения травмы:

1. Не оставляйте подключенный к электросети прибор без присмотра. Отключайте его от электросети, когда он не используется и прежде чем приступить к его обслуживанию.
2. Прибор предназначен ТОЛЬКО для домашнего использования ВНУТРИ помещений. Не используйте прибор за пределами помещений или на влажных поверхностях.
3. Не допускайте использования прибора в качестве игрушки. Использование прибора детьми или рядом с ними возможно только под тщательным присмотром.
4. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными

физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, без предварительного инструктажа или присмотра. Не позволяйте детям играть с прибором.

5. Используйте прибор только в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Используйте только комплектующие, рекомендованные производителем.
6. Не пользуйтесь прибором, если поврежден кабель питания или вилка. Верните прибор в сервисный центр при нарушении его функционирования, а также после падения, повреждения, пребывания на открытом воздухе или попадания в воду.
7. Не тяните и не переносите прибор за кабель питания, не пользуйтесь кабелем питания как ручкой, не зажимайте его створками дверей и не тяните кабель по острым краям или углам. Запрещается переезжать прибором кабель. Не допускайте попадания кабеля питания на нагретые поверхности.
8. Не тяните кабель питания для отключения прибора от электрической сети. Чтобы отключить устройство от электрической сети, возьмитесь за вилку, а не за кабель.
9. Не касайтесь вилки кабеля питания или прибора влажными руками.
10. Не помещайте в отверстия прибора посторонние предметы. Не используйте устройство с

засоренными отверстиями; не допускайте попадания пыли, ворса, волос и других объектов, которые могут препятствовать потоку воздуха.

11. Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и подвижных частей прибора.
12. Отключите все элементы управления перед отключением прибора от электрической сети.
13. Следует соблюдать особенную осторожность при уборке на ступеньках.
14. Не используйте прибор для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, например бензина, и не используйте его в местах, где могут присутствовать такие вещества.
15. Не используйте прибор без установленного мешка для сбора пыли и/или фильтров.
16. Не используйте прибор для сбора горящих или дымящихся объектов, например сигарет, спичек или горячего пепла.
17. Напряжение источника питания должно соответствовать напряжению, указанному на док-станции.
18. Не используйте прибор при очень высокой или очень низкой температуре (ниже $-5^{\circ}\text{C}/23^{\circ}\text{F}$ или выше $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}\text{F}$).
19. Док-станция не подлежит ремонту и использованию при ее повреждении или порче.
20. Док-станция должна использоваться с соблюдением инструкций, изложенных в

руководстве по эксплуатации. Компания ECOVACS ROBOTICS не несет какой-либо ответственности за повреждения или неисправности, вызванные ненадлежащей эксплуатацией прибора.

21. Продукт представляет собой блок питания и используется в качестве зарядного устройства аккумулятора класса 2, предназначенного только для домашнего использования. Он создан специально для зарядки литий-ионного аккумулятора (не более 8 элементов; максимальное номинальное напряжение: 14,4 В постоянного тока; номинальная емкость: 4800 мА·ч) в пылесосах серии моделей, включая, но не ограничиваясь, DEEBOT OZMO T8 и DEEBOT OZMO T8 AIVI ECOVACS ROBOTICS.
22. Не заряжайте непerezаряжаемые аккумуляторы.
23. Данный прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не обладающие достаточным опытом и знаниями, в случае, если они находятся под надлежащим присмотром, либо были проинструктированы о правильном использовании данного прибора и осознают возможные риски.
24. Очистка и пользовательское техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ

	Класс II
	Разделительный трансформатор с защитой от короткого замыкания
	Переключаемый источник питания
	Прибор предназначен только для использования внутри помещений
	Постоянный ток
	Переменный ток
	Перед эксплуатацией (данного прибора) ознакомьтесь со всеми инструкциями

Для стран Европейского Союза

Для получения информации о Декларации о соответствии ЕС перейдите по адресу <https://www.ecovacs.com/global/compliance>



Правила утилизации данного прибора

Данный знак означает, что настоящий продукт не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами на территории стран ЕС. Для предотвращения нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой утилизации отходов приборы следует утилизировать с должной ответственностью, обеспечивая экологически устойчивое повторное использование материалов. Чтобы утилизировать прибор, воспользуйтесь системой сбора и возврата или обратитесь в магазин, в котором он был приобретен. Это позволит обеспечить безопасность утилизации.

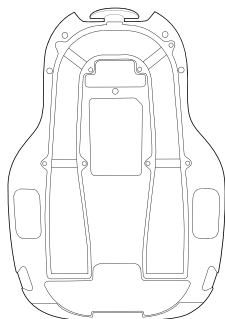
Содержание

1. Комплектация	106
2. Использование станции с функцией автоматического опустошения	110
3. Техническое обслуживание	114
4. Устранение неисправностей.....	119
5. Технические характеристики продукта.....	121

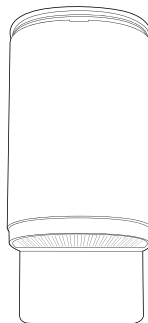
1. Комплектация/1.1 Комплектация



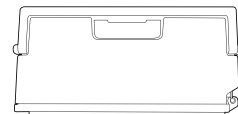
Руководство по эксплуатации



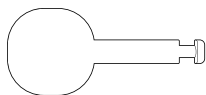
Основание



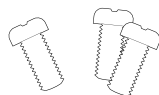
Контейнер для сбора пыли



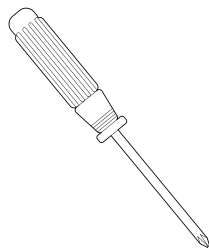
Пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения



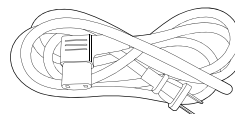
Ключ выпускного отверстия для автоматического опустошения робота DEEBOT



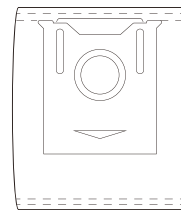
Винты для отверстий на основании



Отвертка



Кабель питания

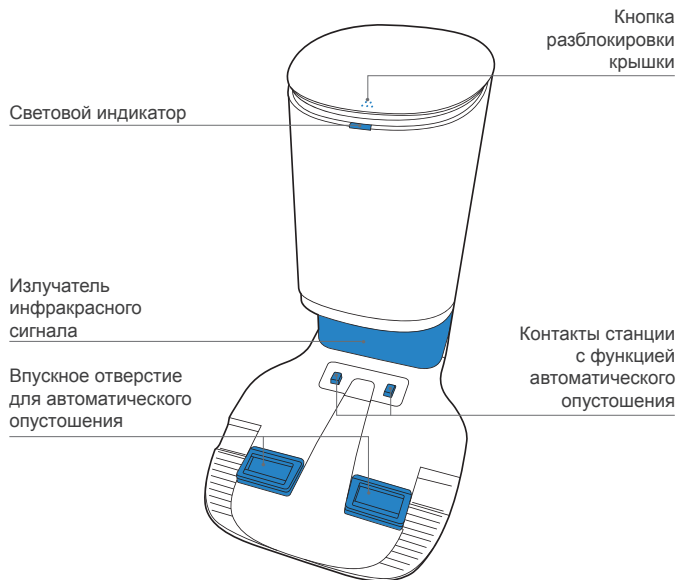


Мешок для сбора пыли

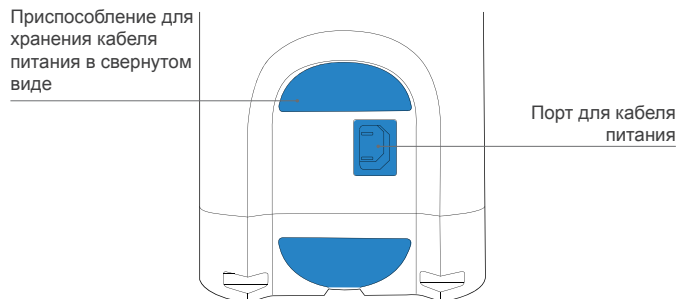
Примечание. Рисунки и иллюстрации приведены в ознакомительных целях и могут отличаться от фактического внешнего вида изделия. Конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

1. Комплектация/1.2 Схема изделия

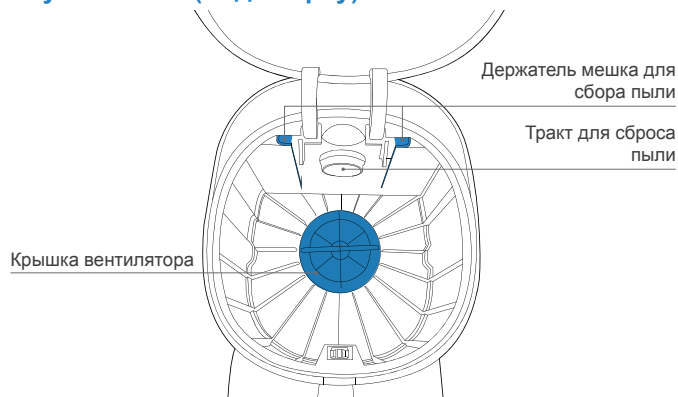
Станция с функцией автоматического опустошения



Станция с функцией автоматического опустошения (вид сзади)

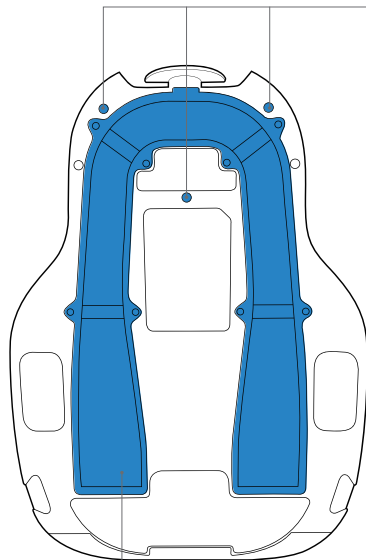


Станция с функцией автоматического опустошения (вид сверху)

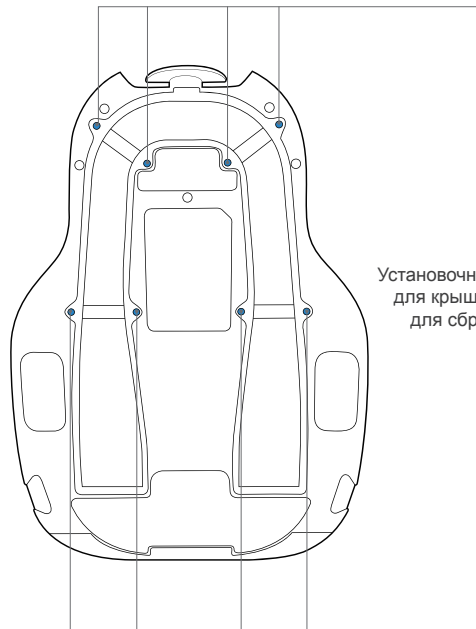


Станция с функцией автоматического опустошения (вид снизу)

Отверстие для винта
на основании

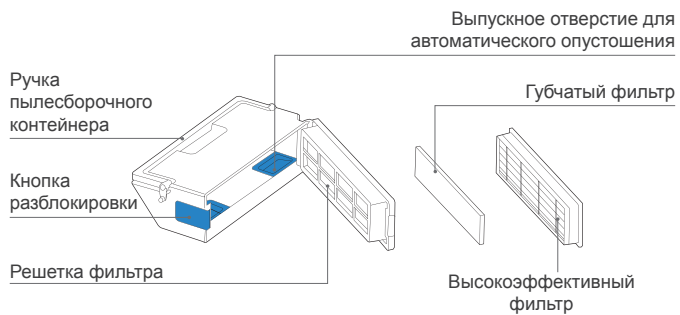


Крышка тракта для сброса
пыли

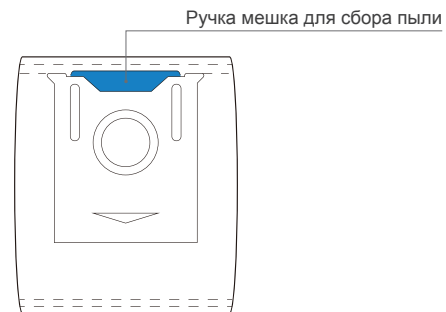


Установочные винты
для крышки тракта
для сброса пыли

Пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения

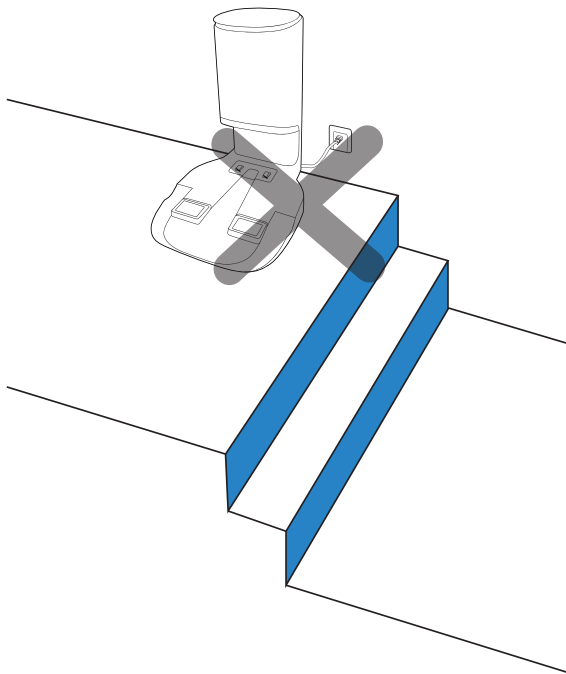


Мешок для сбора пыли

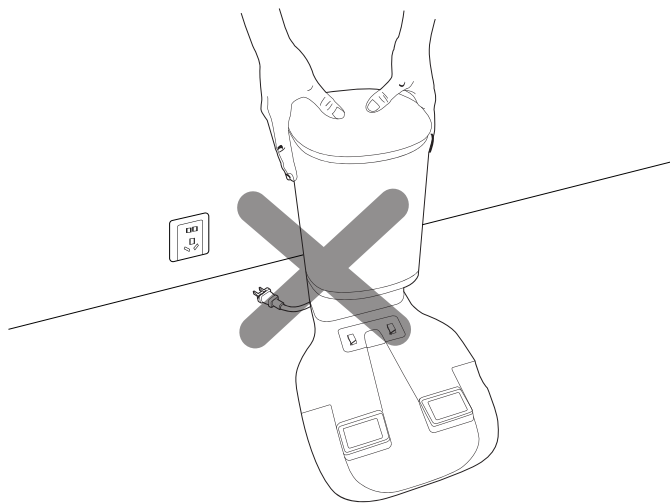


2. Использование станции с функцией автоматического опустошения/2.1 Подготовка к использованию

- 1 Не размещайте станцию с функцией автоматического опустошения рядом с лестницей или местом с перепадом высоты во избежание падения робота DEEBOT.



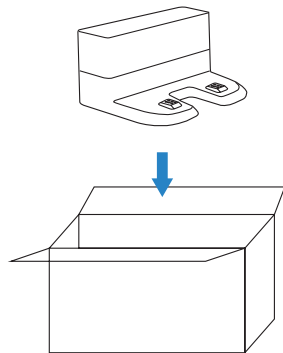
- 2 Чтобы робот DEEBOT успешно вернулся на станцию, старайтесь не поднимать и не перемещать станцию с функцией автоматического опустошения во время уборки. При перемещении станции с функцией автоматического опустошения роботу DEEBOT может не удастся обнаружить свое местоположение, и карта будет потеряна.



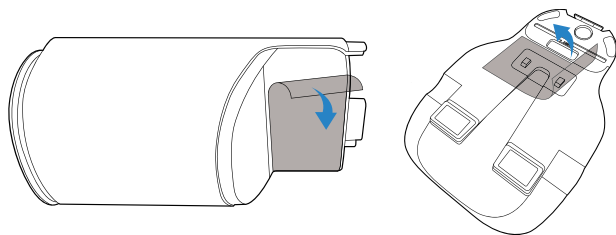
2. Использование станции с функцией автоматического опустошения/2.2

Краткое руководство

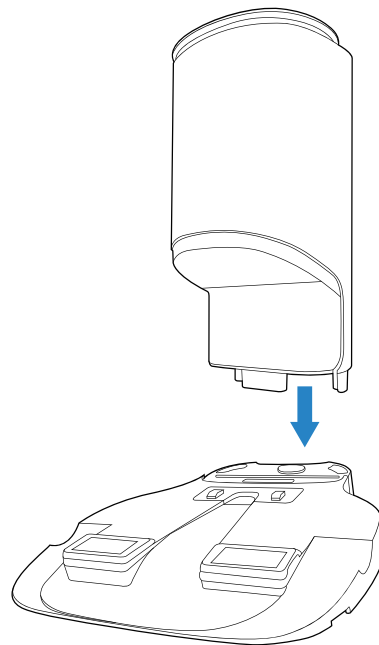
- 1 Уберите оригинальную док-станцию



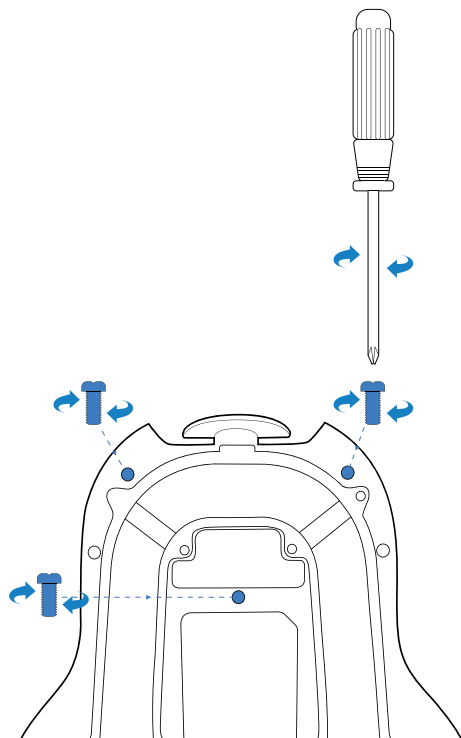
- 2 Снимите защитные пленки



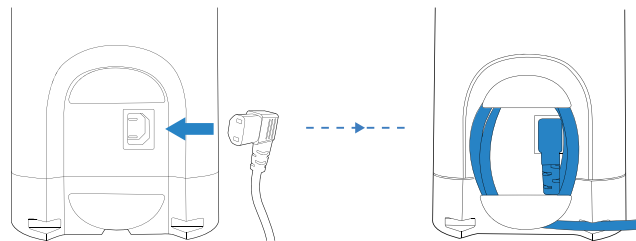
- 3 Подсоедините контейнер для сбора пыли к основанию



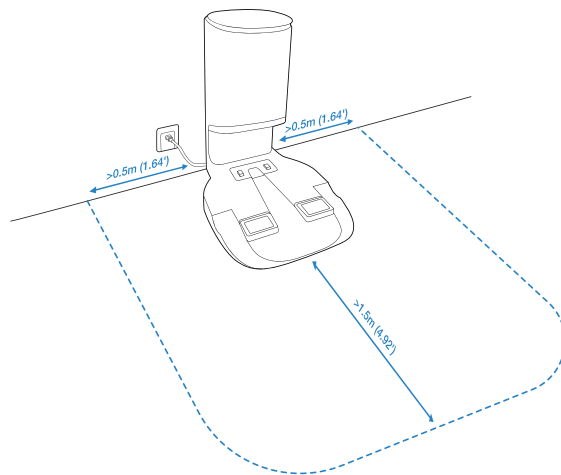
- 4 Затяните установочные винты для отверстий на основании



- 5 Подсоедините кабель питания

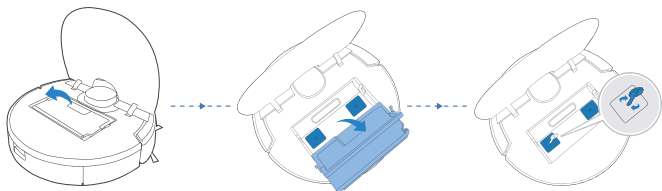


- 6 Установите станцию с функцией автоматического опустошения

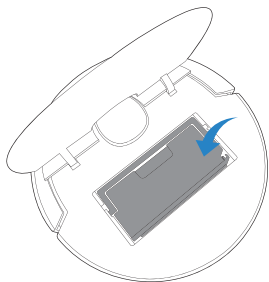


7 Разблокируйте крышки выпускных отверстий для автоматического опустошения робота DEEBOT

* Снимите обе крышки, повернув ключ выпускного отверстия для автоматического опустошения робота DEEBOT по часовой стрелке.

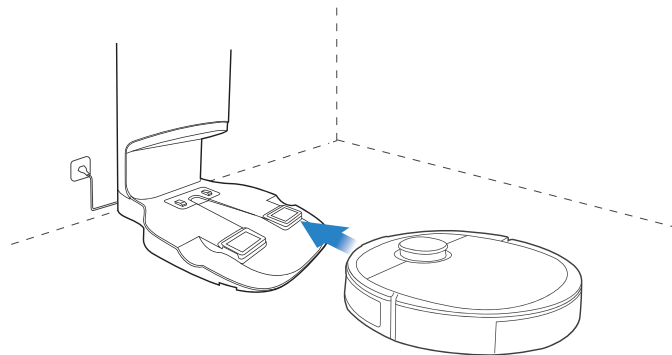


8 Установите пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения



9 Зарядите робота DEEBOT

* Перед первым использованием включите робота DEEBOT и поместите его на станцию с функцией автоматического опустошения для зарядки. Убедитесь, что робот DEEBOT начинает уборку со станции с функцией автоматического опустошения, чтобы он мог успешно вернуться обратно для зарядки.



2. Использование станции с функцией автоматического опустошения/2.3 Зарядка и автоматическое опустошение

Если станция с функцией автоматического опустошения подключена к источнику питания, робот DEEBOT автоматически возвращается на станцию для зарядки и опустошения пылесборочного контейнера по мере необходимости.

Перед зарядкой робота DEEBOT вылейте из резервуара оставшуюся воду и снимите резервуар и пластину для чистящей салфетки.

3. Техническое обслуживание/ 3.1 Регулярное обслуживание

Для обеспечения максимальной производительности робота DEEBOT и станции с функцией автоматического опустошения выполняйте обслуживание и замену расходников в соответствии со следующими инструкциями.

Компонент	Частота обслуживания	Частота замены
Мешок для сбора пыли	/	Мешки для сбора пыли необходимо заменять при появлении соответствующего запроса в приложении ECOVACS HOME.
Излучатель инфракрасного сигнала	Еженедельно	/
Контакты станции с функцией автоматического опустошения	Еженедельно	/
Губчатый фильтр	Еженедельно	Каждые 3–6 месяцев
Высокоэффективный фильтр	Еженедельно	Каждые 3–6 месяцев

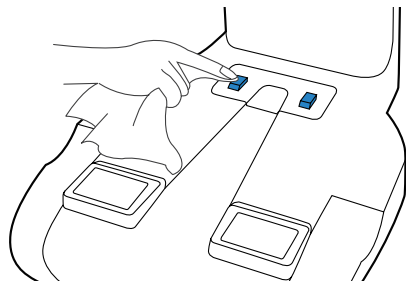
Примечание. Перейдите по адресу <https://www.ecovacs.com/global> для получения дополнительной информации о приобретении сменных принадлежностей.

3. Техническое обслуживание/ 3.2 Станция с функцией автоматического опустошения

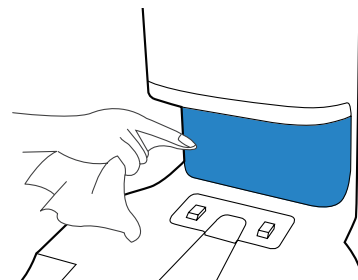
Примечание. Прежде чем приступить к очистке и техническому обслуживанию станции с функцией автоматического опустошения, отключите ее от электросети.

* Протрите ее чистой сухой тканью и не используйте моющие средства или чистящие спреи.

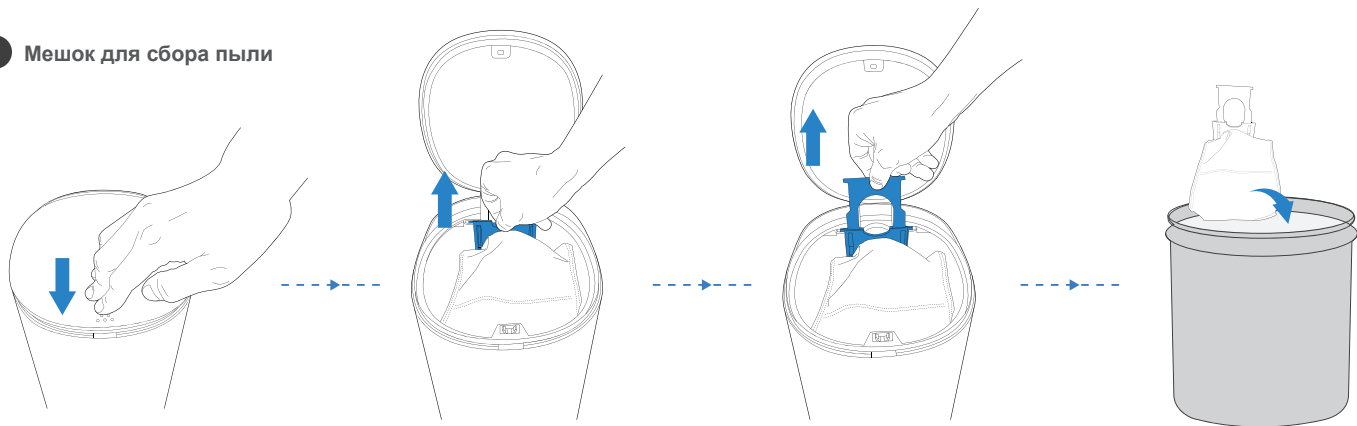
1 Контакты станции с функцией автоматического опустошения



2 Излучатель инфракрасного сигнала

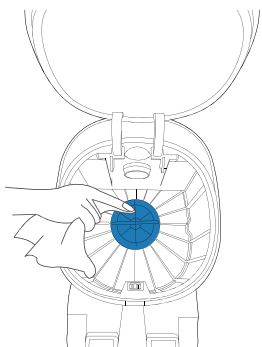


3 Мешок для сбора пыли

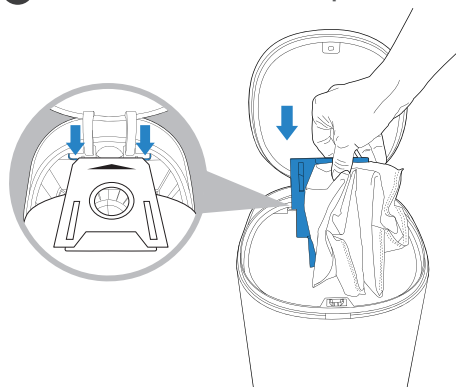


* Мешок для сбора пыли будет запечатан ручкой, чтобы пыль не просочилась наружу.

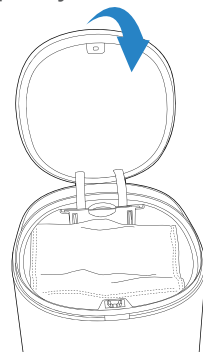
4 Протрите начисто крышку вентилятора



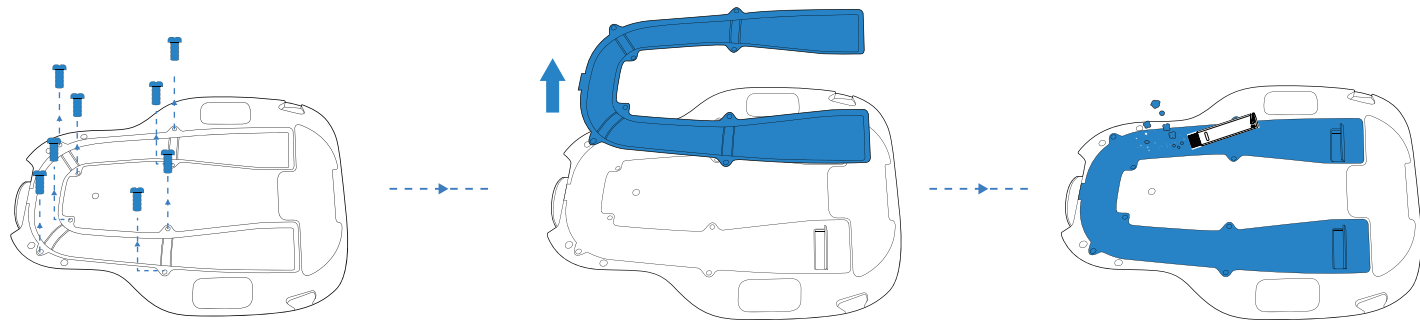
5 Установите мешок для сбора пыли



6 Нажмите, чтобы закрыть крышку

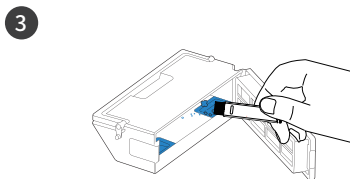
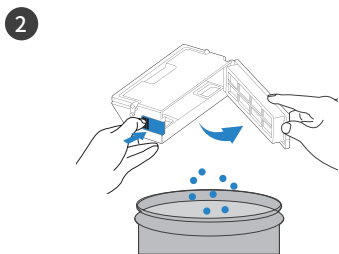
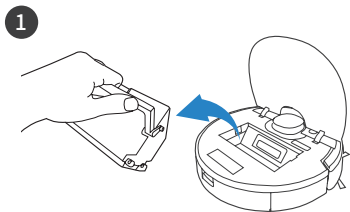


6 Тракт для сброса пыли

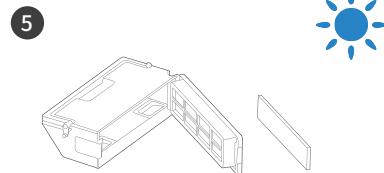
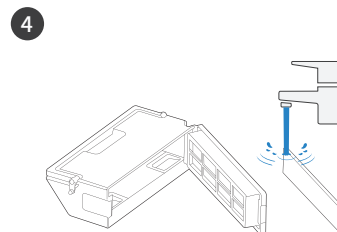
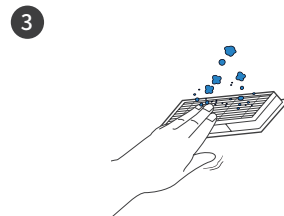
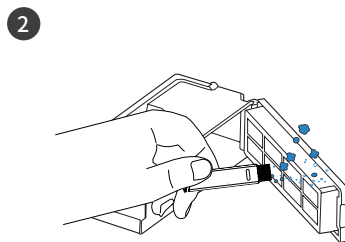
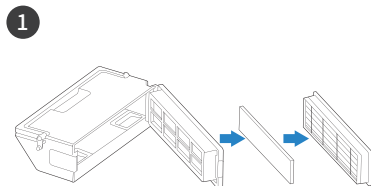


3. Техническое обслуживание/3.3 Фильтры и пылесборочный контейнер с ВОЗМОЖНОСТЬЮ автоматического опустошения

Пылесборочный контейнер с
возможностью автоматического
опустошения



Фильтры



4 Устранение неисправностей

№	Проблема	Возможная причина	Решение
1	Робот DEEBOT не начинает автоматическое опустошение после возвращения на станцию с функцией автоматического опустошения.	Крышка контейнера для сбора пыли не закрыта.	Закройте крышку контейнера для сбора пыли.
		На станции с функцией автоматического опустошения не установлен мешок для сбора пыли.	Установите мешок для сбора пыли и закройте крышку контейнера для сбора пыли.
		Перемещение робота DEEBOT на станцию с функцией автоматического опустошения вручную не приведет к автоматическому опустошению.	Чтобы робот DEEBOT успешно начал автоматическое опустошение, старайтесь не поднимать и не перемещать станцию с функцией автоматического опустошения во время уборки.
		Робот DEEBOT возвращается на станцию с функцией автоматического опустошения под управлением диспетчера видеонаблюдения в приложении.	Это нормальное явление.
		В приложении ECOVACS HOME включен режим "Не беспокоить".	Это нормальное явление. Отключите режим "Не беспокоить" в приложении или запустите автоматическое опустошение вручную.
		Мешок для сбора пыли заполнен.	Замените мешок для сбора пыли и закройте крышку контейнера для сбора пыли.
		Если возможные причины исключены, возможно, возникла неполадка с каким-либо компонентом.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2	Робот DEEBOT не выполняет автоматическое опустошение пылесборочного контейнера.	Пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения не установлен.	Установите пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения и двумя выходными отверстиями для автоматического опустошения снизу.
		Мешок для сбора пыли заполнен.	Замените мешок для сбора пыли и закройте крышку контейнера для сбора пыли.
		Выпускные отверстия для автоматического опустошения на пылесборочном контейнере с возможностью автоматического опустошения засорены мусором.	Снимите пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения и очистите от мусора выпускные отверстия для автоматического опустошения.
		Тракт для сброса пыли заблокирован.	Очистите тракт для сброса пыли.

№	Проблема	Возможная причина	Решение
3	В контейнере для сбора пыли есть мусор.	Мелкие частицы проникают в контейнер для сбора пыли из мешка для сбора пыли.	Очистите крышку контейнера для сбора пыли и его внутреннюю поверхность.
		Мешок для сбора пыли поврежден.	Проверьте мешок для сбора пыли и замените его.
4	Из робота DEEBOT выпадает пыль или мусор во время уборки.	Выпускные отверстия для автоматического опустошения засорены мусором.	Снимите пылесборочный контейнер с возможностью автоматического опустошения и уберите мусор.
5	Основание загрязнено.	На главной щетке скопился мусор, который необходимо убрать.	Очистите главную щетку.

5 Технические характеристики продукта

Модель	СН1918
Номинальная потребляемая мощность (во время зарядки)	220–240 В ~ 50–60 Гц 0,5 А
Питание (автоматическое опустошение)	1000 Вт
Номинальная выходная мощность	20 В === 1 А

Ecovacs Robotics Co., Ltd.

No. 18 You Xiang Road, Wuzhong District, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R.China

CH1918-EU01-IM2020R00